

# **EL COMENTARIO DE RAWN SOBRE LA CLAVE DE LA VERDADERA CABALA**

**Por Franz Bardon**

© 2001 por Rawn Clark

## **Introducción y Teoría**

INTRODUCCION (del comentador) --

Escribir este comentario sobre el tercer libro de Franz Bardon, "La clave de la verdadera cábala" (CVC), ha sido una especie de lucha para mí. En el pasado, he sido extremadamente reservado para discutir abiertamente la verdadera práctica de esta Arte. Para mí, la cábala es muy sagrada y me duele ver cómo es muy a menudo malentendida y sus conceptos abusados. Así que yo he rehusado decir mucho acerca de esto por miedo de promover este tipo de falta de respeto que se encuentra en todas partes.

Aun así muchos me han preguntado, muy sinceramente y respetuosamente, por algún tipo de comentario o por lo menos alguna guía hacia un entendimiento más verdadero. Así que he estado desgarrado entre querer complacer al sincero estudiante, y mantener la integridad de esta sagrada tradición.

En las ocasiones que he escrito sobre la cábala, mis pensamientos han sido recibidos con una interesante variedad de reacciones. Para algunos, mis ideas eran muy radicales, especialmente para aquellos involucrados con la cábala hermética occidental popularizada por la Aurora Dorada. La razón por esta incomodidad es que yo hablo abiertamente sobre cómo el entendimiento occidental de la cábala es muy diferente a la tradición hebrea original, y esto es a menudamente percibido como una crítica y como una ofensa personal. En otras palabras, para muchos cabalistas herméticos occidentales, soy muy hebreo en mi acercamiento. Y desafortunadamente, para muchos cabalistas hebreos, ¡Soy muy occidental en mi acercamiento! ;-)

Yo reconozco que mi entendimiento de la cábala no es estrictamente judía ni cristiana. De hecho, mi estudio de la cábala no ha sido moldeado por ninguna perspectiva religiosa específica, yo no soy un judío ni un cristiano. Soy un hermético, de un lado a otro, y mi análisis no está obstruido por ningún dogma religioso. No obstante, mi entendimiento también carece de algo que sólo una persona que ha sido criada en el judaísmo puede lograr con la cábala hebrea, pero sin embargo, mi entendimiento combate esa carencia por el hecho que yo soy capaz de libremente ver la cábala desde una variedad de perspectivas.

Aunque mi entendimiento de la cábala no es religioso, esta Arte no es lo menos sagrada para mí y no soy lo menos protector de su verdad esencial, que un rabino quien ha pasado toda su vida sumergido en este estudio.

Con estas cosas en mente, luché con la idea de escribir un comentario sobre la CVC de Bardon. ¿Debo decir todo lo que yo quiero decir, o debo, en cambio, incrementar la confusión y proteger estos sagrados misterios de aquellos quienes los tratarían como cosas de juego? Buscando algún consejo, consulté con mi guía interna y busqué el espíritu de Franz Bardon. De esta experiencia recibí un claro permiso para seguir adelante por el camino de en medio. De esta manera yo diré lo que quiero decir, pero también dejaré algunas cosas sin decir que son verdaderamente la responsabilidad del mago de descubrir por sí mismo. Como Bardon menciona, cualquier cosa que uno pueda decir o escribir sobre la cábala no tendrá significado para alguien que no esté listo para entenderla. Ultimadamente, estos misterios se protegen a sí mismos.

A través de la escritura de este comentario, busqué la orientación del espíritu de Franz Bardon. Cada vez que me senté para escribir, toqué mi foto favorita de Franz hasta que sentí la sensación apropiada recorriendo mi espina dorsal de arriba para abajo que indicaba el contacto, y luego le pedía que me guiara para escribir algo verdaderamente útil para el estudiante de la Hermética. Siento que he logrado esto y espero que usted sienta lo mismo.

Antes de comenzar la verdadera escritura, esperaba que mi comentario fuera breve, pero, este comentario rivaliza mi comentario de IH en longitud y minuciosidad.

Como la mía, la cábala de Bardon no es estrictamente judía ni estrictamente hermética occidental. Bardon mezcla un entendimiento judío con una metodología hermética occidental. Sus correspondencias vienen directamente del Sepher Yetzirah y algunas de sus técnicas se parecen a trabajos de los antiguos cabalistas hebreos, pero el resto de su aproximación es occidental. Lo que es muy nuevo en la CVC de Bardon es su explicación sobre *cómo* uno hace una palabra verdaderamente un asunto de discurso cabalístico. Nunca antes se había explicado esto tan plenamente. La

misma técnica es insinuada en el Sepher Yetzirah, pero la menciona en un lenguaje tan simbólico que se esconde de la vista. Bardon sin embargo, explica este misterio con más sencillez y en términos comprensibles para el lector moderno.

Al mismo tiempo, Bardon deja ciertas cosas sin decir que beneficiarían mucho al estudiante sincero. Principalmente, estas cosas tienen que ver con la relevancia de la cosmología cabalística o filosofía, explicando la secuencia de la “formación” verdaderamente cabalística o al menos relacionando la secuencia de Bardon con expuesta en el Sepher Yetzirah; y, las especificaciones sobre lo que el estudiante apenas empezando en el camino de la Hermética puede empezar a hacer con respecto al estudio práctico de la cábala. Mi meta con este comentario es expresar mis pensamientos con respecto a estos asuntos y alentar al lector a ver debajo de las capas de frívolas especulaciones encontradas en la mayoría de los libros sobre el tema de la cábala, y así excavar la verdad. Usted, querido lector, debe aun estar escarbando, pero espero que esta nueva y brillante pala que le estoy otorgando le facilite su labor.

## **LA CLAVE DE LA VERDADERA CABALA –**

Introducción (del autor):

Bardon comienza su introducción con una advertencia similar a la encontrada en PEM. Principalmente, dice que solo la persona que haya hecho el trabajo de su primer libro, IH, está considerada apropiadamente preparada para el trabajo de CVC. Aquí, él insinúa que el estudiante debe haber dominado todos los diez pasos de IH, pero más adelante, él modifica esto y dice que sólo los primeros ocho Pasos deben haber sido dominados. La verdad yace en algún lugar de en medio, para el mago que está empezando el Paso Nueve de IH, puede claramente empezar los Pasos de CVC, pero no será capaz de usar la segunda, tercera o cuarta clave hasta que haya completado el décimo paso de IH. Los primeros siete Pasos de CVC tomarán el mismo tiempo que tomaron los últimos dos Pasos de IH y, de hecho, facilitarán los últimos Pasos de IH y el trabajo de PEM.

Bardon advierte que comenzando con CVC, sin haber primero hecho el trabajo de IH y PEM será de poco beneficio. Esto es una declaración muy precisa ya que las técnicas básicas de la cábala requieren de ciertas habilidades mágicas que tomarían más tiempo aprender por medio de esta práctica en particular que por medio del trabajo de IH. También, los primeros siete Pasos de CVC preparan al propio microcosmo del estudiante para el verdadero discurso creativo, y si el microcosmo del estudiante no ha sido madurado a un cierto grado por medio del trabajo de IH, entonces esta preparación tomaría, literalmente, décadas para lograr.

A diferencia del ocultismo popular, donde el estudiante comienza inmediatamente con supuestas prácticas cabalísticas, en la tradición hebrea de donde surge la cábala, esto es un estudio muy tardío. Uno debe tan siquiera dominar el Torá y Talmud como prerrequisito a la cábala. Esto involucra décadas de estudio y práctica *antes* de comenzar el trabajo de la cábala. Es comúnmente dicho que uno debe tener tan siquiera 40 años de edad para empezar la cábala y muchos han malentendido esto al tomarlo como un requisito de edad. De hecho es meramente una manera simbólica de expresar la necesidad de un cierto grado de madurez que es usualmente relacionado con los 40 años de edad.

Bardon usa el resto de su introducción para explicar que este libro es como ningún otro libro sobre la cábala. Si usted está esperando un libro sobre la cosmología, filosofía, o sobre las prácticas religiosas apropiadas de la cábala, usted estará muy desilusionado. Esencialmente, Bardon usa el término ‘cábala’ para indicar el lenguaje cósmico o discurso creativo, y no el corpus de la cábala hebrea. Bardon sin embargo sí obtiene información de la cábala hebrea, pero dice que un entendimiento de la cábala no es un prerrequisito para la práctica del discurso creativo. Mientras que esto es cierto, yo argumentaría que tal conocimiento ciertamente no hace daño y puede de hecho hacer toda la diferencia en la facilidad con la cual uno ultimadamente dominará esta Arte.

Si está bien versado en la filosofía cabalística, entonces CVC le presentará con un entendimiento más profundo que seguramente le causará que reconsidere muchas de las conclusiones que ha hecho de sus previos estudios. Esto es especialmente cierto si usted está familiarizado con el documento de la cábala hebrea conocido como el “Sepher Yetzirah” (El Libro de la Creación).

Bardon también argumenta que usted no necesita haber estudiado el hebreo bíblico para dominar el discurso creativo. Esto es cierto, pero no lo es si usted desea entender la cábala hebrea. En la cábala hebrea, las Letras hebreas son de suprema importancia, y las traducciones en inglés del hebreo SIEMPRE están incompletas y conducen al mal entendimiento. En este respecto, uno no necesita ser capaz de hablar el lenguaje hebreo, pero uno debe ser capaz de leerlo y entender su estructura, etc. Sin esta habilidad, uno puede penetrar muy poco en el misterio de la cábala. Pero aun ahí, hay mucha confusión ya que muchos textos cabalísticos parecen contradecirse unos a los otros. Es innecesario decir que la cábala es un estudio difícil.

Los textos cabalísticos son muy similares a los textos alquímicos. Ambos están cubiertos por un simbolismo tan denso que son penetrables sólo por las personas que ya saben lo suficiente para reconocer de qué está hablando el autor. Hay muchas ocasiones en las cuales lectores han pensado que un autor está contradiciendo a otro, pero no son nada más que ocasiones donde los dos autores están hablando del mismo tema con diferentes perspectivas y de hecho, no están en desacuerdo. Pero también hay muchas ocasiones en las cuales autores sí están en desacuerdo y uno debe, en estos casos, discernir quien está hablando de experiencia directa y quien está hablando basado solo en conocimiento teórico. Muchos libros con respecto a la cábala han sido escritos por personas con puro conocimiento teórico y son totalmente inservibles.

[Nota: En mi comentario, me estaré refiriendo al Sepher Yetzirah, así que si no está familiarizado con este texto, mis comentarios podrán ser de poco uso para usted.]

## PARTE I: TEORIA –

### La cábala:

Aquí Bardon brevemente explica lo que distingue a la cábala y a un cabalista de la magia y un mago. Brevemente, la cábala es el lenguaje cósmico o divino por medio del cual la creación fue/es decretada. Este no es un lenguaje intelectual como el inglés, francés, chino, etc. No es usado con el propósito de comunicación entre seres distintos. En cambio, comunica propósito y significado directamente en sustancia manifestada, ya sea sustancia mental, astral, o física.

La frase “la palabra de d--s” debe ser tomada literalmente cuando se relaciona con la cábala. La cábala no está basada en la tonta idea que algún tipo en túnica blanca con pelo largo, se sentó en su trono y habló un montón de palabras, y ¡puff!, el mundo fue creado. Esto debe ser entendido como una representación simbólica de la ley de analogía (similitud) “tanto arriba como abajo.” Lo que representa es el descenso natural del espíritu (Mente) dentro de la materia, que en un nivel cósmico y divino, ocurre fuera del tiempo-espacio (por ejemplo en la eternidad).

La cábala es diferente a la magia debido a que en la cábala, la conexión entre el propósito y la manifestación ocurre fuera del tiempo-espacio y todos los procesos naturales del descenso son sobrepasados. Con la magia, por el otro lado, el mago trabaja desde adentro de la esfera de tiempo-espacio y la transición del propósito inicial dentro de la manifestación sí sigue el proceso natural de descenso. Estos procesos naturales son esquivados solo cuando el mago ha tenido éxito con la unificación conciente de lo divino. De esta manera, solo alguien quien pueda verdaderamente unirse con lo divino es apto para el discurso cabalístico. El cabalista es la forma más alta de un mago.

No obstante, debo aclarar que el discurso cabalístico no es el equivalente al uso creativo divino “original” de la palabra. La “original” (el uso de la palabra ‘original’ es problemático ya que este acto ocurrió en un nivel más allá de la esfera del tiempo-espacio) creación divina hizo “algo fuera de la nada” o “existencia fuera de la inexistencia”, para parafrasear a los sabios. Mientras que el discurso cabalístico humano funciona en el siguiente nivel inferior y hace algo nuevo al combinar cosas que ya existen. En otras palabras, nosotros modificamos la creación original y somos una parte de su evolución – no hacemos “algo fuera de la nada”.

El cabalista, por medio de la analogía, se conecta con la fuerza creativa divina original y, por medio del uso de letras cabalísticamente habladas, imita la creatividad macrocósmica en una manera microcósmica. Consecuentemente, solo el individuo que ha logrado el nivel más alto de madurez ética está capacitado para la verdadera expresión cabalística.

Para ilustrar el camino del estudiante hacia el interior de esta sagrada ciencia, Bardon dice: “Para lograr esta madurez y estatura de iniciación cabalística, los teúrgos deben primero aprender las letras como un niño.” Esto sale del Sepher Yetzirah (S. Y.) que principalmente tiene que ver con la *preparación* para el verdadero discurso cabalístico. En el S.Y., uno comienza integrando los Sephirot en el nivel más sutil y luego lentamente los introduce como expresiones progresivamente más densas. Luego uno empieza a “aprenderse” las letras e integrándolas dentro de la estructura Sephirótica. Uno empieza a *usar* las letras creativamente sólo cuando toda la estructura de Sephirot y letras es construida.

En CVC, Bardon se enfoca en la integración y uso de las letras y menciona a los Sephirot solo brevemente como las diez ideas/números originales. Yo creo que la razón por esto es que el trabajo de IH y PEM logra muy bien la integración de los Sephirot en maneras equivalentes a lo que el S.Y. describe.

Bardon luego dice que CVC no tiene nada que ver con la cábala que se usa para hacer predicciones como la

numerología (en el sentido moderno) tan popular en la literatura oculta. Mientras que la verdadera cábala no tiene nada que ver con estas prácticas, sí tiene mucho que ver con los números – como símbolos para ideas. El hebreo mismo tiene varios niveles de significado. Cada letra representa una idea, un valor numérico, y un sonido físico.

Es importante notar que los números hebreos no son iguales a los números modernos. En el *lenguaje* hebreo, los números son deletreados y no son ilustrados por cifras como '1', '2', etc. Pero cuando se trata de las letras individuales, cada una posee su propio valor. Por ejemplo: Aleph=1, Beth=2, Gimel=3, Yod=10, Kaph=20. Para significar el valor numérico e importancia ideológica del 13, uno puede combinar Gimel y Yod (3+10=13). Sin embargo, en el hebreo hay a menudo más de una manera para simbolizar un específico valor numérico. Con el 13, uno también puede usar ABY (1+2+10=13), ABGZ (1+2+3+7=13), HCh (5+8=13), DT (4+9=13), GDV (3+4+6=13), etc. Entre más alto sea el valor numérico, más opciones existen para expresarlo por medio de combinaciones de letras. De esta manera uno puede expresar muchos grados de significado dependiendo de qué, y cuantas, letras usa.

Esto no se hace importante hasta más adelante en la práctica (Paso Cinco: Las diez claves cabalísticas) cuando el cuarto polo de la concentración cuadripolar es encontrado. Aquí es donde Bardón habla acerca de los números del 1 al 10 que representan las diez ideas primordiales debajo de la creación. Lo que Bardón omite es la manera en la que estas 10 ideas se relacionan con las letras mismas.

### **El hombre como un cabalista:**

Este es un adorable ensayo sobre qué es lo que significa ser un cabalista. Aquí, Bardón dice mucho más que lo que se ve en la superficie, pero esto, yo pienso, le será aparente solo a la persona que verdaderamente entienda el camino del cabalista.

Un pasaje que yo quisiera elaborar es donde Bardón escribe: “El funcionamiento y trabajo entre el cuerpo, alma, y espíritu se hace automático en cada ser humano, no importa si él ha sido iniciado o no en los secretos de la ciencia hermética. Para el cabalista esto es la tabla de multiplicaciones: él sabe todos los procesos y por lo tanto es capaz de arreglar su vida de acuerdo a las leyes universales.”

Esto dice dos cosas importantes. En primer lugar, los procesos naturales, que son generalmente subconscientes en la persona promedio, son conscientes e intencionales dentro del cabalista. En segundo lugar, estos procesos, desarrollados en facultades conscientes, son los materiales con los que el cabalista trabaja (la “tabla de multiplicación”). Esto significa que el cabalista debe primero integrar los multiplicadores (las Letras y números) dentro de sus tres cuerpos, y luego, en el acto del discurso cabalístico, proyectar estos atributos desde dentro de él mismos, hacia fuera. Es ésta proyección desde adentro hacia afuera que establece la conexión con la divina palabra creativa.

Por lo tanto, el cabalista debe estar consciente de sus tres cuerpos (mental, astral y físico) en el nivel más íntimo y debe también ser capaz de manifestar las cualidades universales dentro de ellos. En CVC, esto es logrado (asumiendo que el estudiante ha trabajado a través de por lo menos el octavo Paso de IH) por medio del trabajo de los Pasos Uno al Cinco. Los Pasos del Uno al Cuatro construyen las cualidades universales dentro de los tres cuerpos del iniciado. El Paso Cinco introduce el cuarto polo de la concentración cuadripolar -- los números – que integra aun más y pone en orden las cualidades universales. Solo entonces el iniciado está verdaderamente preparado para la primera clave del discurso cabalístico.

Otra parte que quisiera citar dice: “El cabalista genuino es de esta manera un representante de la Creación, pero el permanece el más obediente sirviente de las leyes universales, entre más se convierta en un iniciado, más humilde se hace hacia la Divina Providencia. El, de hecho, está en posesión del poder más grande, pero aun así el nunca usará su poder para sus propios propósitos, el solo lo usará para el bienestar de la humanidad.”

Muchos han buscado el conocimiento y uso de la verdadera cábala solo con el propósito de obtener gran poder, pero ninguna de estas personas ha tenido éxito. Esto siempre será el caso. Parte del Misterio es que para lograr este grado tan alto de iniciación, uno naturalmente debe pasar por alto los deseos insignificantes. Otra parte del Misterio es que un poder de esta magnitud está ligado a las leyes universales y nunca puede violar esas leyes. En otras palabras, aun si un cabalista deseara usar esta arte para un propósito mundano, el o ella no será capaz.

Me gustaría que usted pensara cuidadosamente acerca de la profunda importancia y significado de esto. Considere por un momento todas las cosas horribles que ocurren en nuestro mundo diariamente. Desde cada momento de nuestra existencia humana, estas cosas han estado ocurriendo en un grado u otro. Simultáneamente, siempre ha habido individuos entre nosotros quienes han ejercido el gran poder de la palabra creativa o discurso cabalístico, cualquiera de los cuales habría, en teoría, tenido el poder para rectificar estas tragedias. Pero aquí yace otra parte del Misterio – no han rectificado estos males debido a que esto violaría la legalidad universal. El cabalista no trabaja ‘en contra de la

oscuridad'; en cambio, el cabalista trabaja 'para la Luz'. Hay una diferencia aquí que debe ser cuidadosamente considerada, ya que el cabalista se da cuenta que la oscuridad es tan legítima como la Luz.

Un comentario final para esta sección concierne el pasaje: "En el camino de la perfección no debe haber ningún apuro. Todo toma tiempo y necesita la madurez necesaria para su perfección."

Conozco por lo menos a un grupo que practica CVC y quienes hacen que sus novatos (gente con poco o ningún entrenamiento mágico) comiencen las prácticas con los ejercicios de concentración tripolar. Yo pienso que este y otros acercamientos similares surgen de la impaciencia con la expectativa de un largo desarrollo mágico. Esto es un gran defecto en nuestro mundo moderno ya que se pierde tanto de la riqueza de la vida y especialmente de la magia. Verdaderamente, alguien quien se acerca a la cábala de esta manera le esperan décadas, si no vidas enteras, de esfuerzo – más esfuerzo que si uno comienza con IH. Pero poco se puede decir para disuadir este acercamiento – ¿cuántos de nosotros como niños escuchamos a nuestros mayores?

Para los que están dispuestos a escuchar a sus mayores, entonces por favor hagan caso a las palabras de Bardon y tómense su tiempo. Empezando con CVC antes de que usted haya dominado el trabajo de IH es El Camino más Largo. Verdaderamente, el Camino más corto y rápido es hacer el trabajo de IH primero. Aun así, al verdadero cabalista le tomaran vidas enteras para lograr la perfección – pero no cambie de opinión tan rápido ya que muchas de las personas que quieren hacer este trabajo con serias intenciones ya han pasado vidas enteras a lo largo del Camino. Para el cabalista – alguien quien ha obtenido una perspectiva eterna – el tiempo no es de preocupación.

### **Las leyes de analogía:**

La diferencia entre un entendimiento intelectual de las leyes de analogía y un entendimiento mágico es importante. El mago no solo sabe las leyes intelectualmente pero también las sabe por experiencia. El trabajo de IH integra las leyes macrocósmicas directamente dentro del propio microcosmo del mago. Esto es lo que capacita al mago para realmente manipular esas leyes.

Si usted no ha leído el documento conocido como "La tabla esmeralda de Hermes", entonces lo sugiero que lo haga debido a que forma mucho de la base del acercamiento Hermético. Es de la "Tabla esmeralda" de donde se deriva la tan repetida frase "Tal como es arriba, lo es abajo; tal como es abajo, lo es arriba." Esta es la declaración más rudimentaria de la ley de analogía.

En la cosmología cabalística, esto es encontrado en la doctrina de emanación. Kether (el Sephirot más alto y primordial) contiene dentro de sí mismo los nueve Sephirot restantes en un estado de potencial no realizado. Cada Sephirot sucesivo contiene la realización de los que lo preceden y el potencial para aquellos que siguen. De esta manera las cualidades universales existen a través de cada nivel de la creación ya sea como en forma de potencial o en forma de manifestación.

Bardon menciona el "caos" pero me gustaría comentar más acerca de esto. Al decir que no hay tal cosa como el caos es, por un lado, una declaración precisa, pero por el otro lado no nos da ningún entendimiento de porqué la gente piensa que tal estado existe. Caos es un término que expresa un cierto grado de ignorancia y meramente identifica un estado de existencia que suplanta al tiempo-espacio (por ejemplo, la secuencia). En el reino eterno, las cosas existen sin el ordenamiento de la secuencia y desde la perspectiva secuencializada humana normal, este reino parece caótico. Esto se debe a que, como seres secuencializados, no tenemos puntos de referencia por medio de los cuales podemos entender el reino no-secuencializado. El caos existe sólo en las mentes de los humanos.

Después, Bardon hace referencia al "Sepher Yetzirah" y yo debo decir algunas cosas al respecto. El S.Y. no habla de la creación "original" – habla de la "formación". Esto es un poco complejo así que por favor ténganme paciencia mientras lo explico.

En la cosmología cabalística, hay cuatro "Mundos". El primer mundo es llamado "Atziluth" y este es el arquetipo "original" dentro del cual todo el universo manifestado existe en un estado de potencial no realizado.

El segundo mundo es llamado "Briah" (creación) y esta es la creación "original". El libro (sepher) que describe esta fase (en términos DEMASIADO simbólicos) es el primer capítulo del Génesis (la historia de la creación). Es de este pasaje del Torá de donde se derivaron los "32 Caminos de la Sabiduría" (de las 32 veces que el Nombre "Elohim" es mencionado). En la etapa de "creación", todo el universo existe como potencial manifestado pero aun no realizado. Esto es el nadir del reino no-secuencializado, conocido comúnmente como el "caos".

El tercer mundo, conocido como "Yetzirah" (formación), es de lo que se trata el S.Y. En esta etapa, el aspecto mental

inferior y los superiores aspectos astrales del universo son manifestados Y realizados. Es éste nivel de la “formación” que el cabalista emplea, pero para poder emplear la formación, el cabalista debe primero lograr el nivel Briático de conciencia. Esta conciencia Briática es igual a la unión con la divinidad. La Creación, ya sea divina o mundana, siempre es una proyección descendente/externa del ser. De esta manera, es desde el nivel más alto de la conciencia Briática/creativa que uno se emprende en la “formación”.

El cuarto mundo del cabalista es “Assiah” (fabricación). Este abarca el astral inferior en su cúspide y el reino material en su nadir. El S.Y. no se refiere a la “fabricación”, sino solo a la “formación”. Aun así desde nuestra normal perspectiva Assiáhtica, “formación” es “creación”.

El S.Y. se refiere a la “formación” pero esto es también el primer paso en la “fabricación”. Bardon saca lo que el S.Y. tiene que ofrecerle al cabalista y lo extiende dentro del reino de la “fabricación”. Esto fue lo que quise decir previamente cuando dije que el S.Y. concierne principalmente la preparación para el verdadero discurso cabalístico.

Es importante, cuando considerando estos cuatro mundos y los cuatro tipos de creación, entender que los reinos de Atziluth y Briah existen fuera del tiempo-espacio, así que estos actos creativos no ocurren en secuencia alguna. En otras palabras, no es apropiado decir que ellas “sf” ocurrieron o en qué secuencia. Mucho tiempo e intelecto ha sido gastado tratando de especificar qué parte de la creación “original” ocurrió primero, segundo, tercero, etc. La creación “original” ocurrió toda al mismo tiempo.

Los niveles de Yetzirah (formación) y Assiah (fabricación) por el otro lado, sí ocurren con secuencia y son los que constituyen en el reino del tiempo y espacio. Este es el nivel en el que el cabalista trabaja.

Para cerrar esta sección, Bardon menciona las analogías pertenecientes a las letras y números, sin adentrarse en cualquier detalle. De hecho, Bardon no explica en ningún lugar de CVC las analogías numéricas de las letras. Yo supongo que esto se debe a las consideraciones de espacio y al hecho que depende del estudiante investigar estas cosas ellos mismos. Más adelante, estaré otorgando los corolarios numéricos para la mayoría de las letras que Bardon usa basados en sus relaciones con los ya establecidos valores numéricos de las Letras hebreas. Hay sin embargo, sistemas numéricos similares en existencia para el alfabeto inglés, griego y latín que están contrarios al que yo otorgo. Es mi punto de vista que la cábala de Bardon depende de las analogías hebreas y no de estos desarrollos más recientes.

Donde los números desarrollan un papel en CVC es con el cuarto polo de la concentración cuadripolar. Bardon es un poco impreciso acerca de esto, pero básicamente el cuarto polo es la ideación comunicada por medio de números. Esto debe ser tomado en consideración porque es la clave final que abre la legalidad universal y permite la efectividad material. Los cuatro polos son: Fuego/Color, Aire/Tono, Agua/Sentimiento, y Tierra/Número. Cada polo es parte de la completa analogía de cada letra. El verdadero discurso cabalístico es posible solo cuando todos los cuatro polos son perfectamente integrados.

### **El esoterismo de las Letras:**

Aquí Bardon habla un poco más afondo sobre la analogía de las letras que forman el discurso cabalístico. Aun así él no otorga ningunos corolarios específicos.

Una cosa que el lector debe entender es que éstas analogías no son aplicadas a palabras mundanas, o como Bardon dice, al lenguaje intelectual. Sirve de poco examinar las analogías con las letras que componen la palabra castellana para “perro”. Las analogías no tienen relación con el significado de esta palabra ya que es solo una palabra intelectual y no una palabra cabalísticamente compuesta.

Puede ser difícil de comprender exactamente qué significado o importancia las letras pueden tener en términos de la verdadera creación. Para hacerlo, uno debe distanciarse a uno mismo de tomar el concepto muy literalmente. No asuma que “dios” literalmente habló un lenguaje en el sentido humano y de esa manera efectuó la creación. Pero como una declaración simbólica, sí merece analizarse más afondo.

En términos humanos, el lenguaje es nuestra principal forma de comunicación. Por medio del lenguaje nosotros externalizamos un significado interno y por medio de esta expresión le otorgamos a este significado interno forma y algún grado de manifestación concreta. Con el discurso cabalístico, cada letra o grupo de letras expresan una idea específica o significado que nosotros deseamos externalizar y manifestar. Las letras actúan como un canal para este significado específico.

Ahora, el significado no es una cosa simple, especialmente su expresión, así que combinamos los átomos de significado (las letras individuales) y formamos moléculas más complejas (palabras), entonces ponemos a estas moléculas juntas

para formar sustancia concreta. También, cada letra es expresada en cada uno de los tres reinos (mental, astral y físico), dándole aun más profundidad de significado. Ultimadamente, el lenguaje cabalístico puede abarcar una verdadera infinita variedad de significados. Esto fue lo que resultó con la creación “original” que es infinita.

La analogía es una cosa microcósmica. En otras palabras, en un nivel macrocósmico no hay necesidad para analogías debido a que todo el significado existe directamente en su forma cruda o primordial. Es solo la expresión de significado que requiere analogía.

Así la analogía o el esoterismo de las letras imitan la divina expresión creativa en términos *humanos*. Y ya que somos humanos, usamos letras cabalísticamente para expresar creativamente nuestro significado interno.

Bardon menciona la analogía entre los diez dedos y dedos de los pies del cuerpo humano, y las diez ideas primordiales que sirven como la fundación del universo manifestado. En la cosmología cabalística del S.Y. sin embargo, hay más analogías que solo esta hecha entre la forma humana y la forma cósmica. Por ejemplo, hay tres (el número de Elementos cabalísticos) “Madres en el alma llena de aliento”: cabeza, vientre, y pecho. Hay siete (el número de los planetas) “aberturas en el alma llena de aliento”: dos ojos, dos orejas, dos orificios nasales, y la boca. Hay doce (el número del zodiaco) “dirigentes en el alma llena de aliento”: dos manos, esófago, estomago, bazo, hígado, intestinos, vesícula biliar, dos riñones, y dos pies.

Así encontramos que cada letra también corresponde a una parte del cuerpo, mientras que las diez ideas primordiales o Sefirot corresponden a los dedos de la mano (positivo) y a los dedos de los pies (negativo).

Creo que es importante notar en este punto que en el S.Y. hay solo tres Elementos, expresados por medio de las “Letras Madre”. Estos Elementos también corresponden a los tres reinos Herméticos: Mental, Astral, y Físico. El elemento más alto es el Fuego, representado por la letra hebrea Shin. Esto aproximadamente corresponde al reino Mental. El Elemento de en medio es el Aire, representado por la letra hebrea Aleph, que corresponde al reino Astral. El Elemento más bajo es Agua, representado por la letra hebrea Mem, correspondiendo a los más bajos reinos Astral y Físico. En el Génesis, capítulo uno, la historia de la creación, el Shin/Fuego es referido como las “Aguas superiores”, y el Mem/Agua como las “Aguas inferiores”. En conclusión, la concepción Hermética de los Elementos y reinos se diferencian muy poco de la concepción de los cabalistas hebreos.

La idea de Tierra como un Elemento viene más adelante en el desarrollo de la filosofía cabalística y puede ser visto, en una manera oscura, en la colocación de la tradición de los “32 Caminos de la Sabiduría”. Aquí, Aleph/Aire es el octavo Camino, Mem/Agua es el decimosexto Camino, Shin/Fuego es vigésimo cuarto Camino, y Tav/Tierra el trigésimo segundo Camino. Así cada Elemento es una multiplicación del número ocho, y esto, en una manera esotérica, significa que la Letra Tav corresponde al Elemento Tierra.

Uno también puede hacer similitudes entre los cuatro mundos cabalísticos y los cuatro reinos del Hermético. De esta manera: Atziluth=Akasha, Briah=Mental, Yetzirah=Astral, y Assiah=Físico. Claro, estas no son asociaciones muy fuertes, pero están lo suficientemente cerca para el propósito del presente trabajo.

### **El lenguaje cósmico:**

Aquí Bardon clarifica la diferencia entre el lenguaje cósmico y la cábala y el hablado entre seres no corporales como los seres de los Elementos y de los diversos planos. Luego, esto Bardon lo llama el “lenguaje metafórico”. Simplemente dicho, es un asunto de cuadripolaridad versus monopolaridad. Cada ser habla con el polo simple de su reino, mientras que el lenguaje cósmico es hablado con todos los cuatro polos simultáneamente. Así el lenguaje metafórico no es creativo a través del cosmos entero como el lenguaje cuadripolar.

Solo un ser capaz de unirse asimismo concientemente con la deidad puede lograr una cuadripolaridad semejante a la deidad, y así hablar creativamente. Esto puede ser difícil de comprender, pero la clave para esto es que nosotros somos seres que abarcan todo el esquema de la creación. Estamos compuestos, en la terminología metafísica, en una imagen divina y así somos capaces de unirnos concientemente a nosotros mismos con la *totalidad* de la creación. Un ser no-corporal de los planos más altos no es capaz de abarcar toda la creación ya que no puede verdaderamente abarcar el reino físico. Nosotros somos únicos en este aspecto. Esto no quiere decir que nosotros los humanos somos los únicos seres corporales capaces de esto, sino que solo un ser corporal de una cierta estructura básica es capaz de esto. En otras palabras, hay otros seres físicos no humanos que son capaces de la expresión cuadripolar.

### **La palabra mágica-cabalística – Tetragrámaton:**

Bardon explica que el Tetragrámaton (“la palabra de cuatro-partes”) es problemática por un número de razones. La razón más evidente es su asociación de las Letras individuales con los Elementos. Desafortunadamente es más complejo que lo que Bardon insinúa. Por favor téngame paciencia mientras trato de explicar el significado de YHVH.

Primero que nada, YHVH no se puede pronunciar debido a que nunca se le ha otorgado puntos de vocal en el lenguaje hebreo. Son los puntos de vocal que hacen a una palabra hebrea pronunciable. [Todas las Letras hebreas son consonantes que requieren de figuras llamadas “puntos de vocal” para poder ser habladas.] Esta tradición surgió de la idea esotérica que éste es El Nombre de d—s, y como tal, merece del respeto absoluto. Por lo tanto, nunca es hablado en voz alta – *excepto en el discurso cabalístico*.

Un judío leyendo en voz alta el Torá nunca vocalizará YHVH. En cambio, la palabra Adonai (ADNI = “señor”) es sustituida. Interpretaciones posteriores de YHVH, como el Jehová cristiano o el Yaweh moderno, son solo imprecisas conveniencias del lenguaje intelectual y no tienen verdadero poder.

El hecho de que YHVH no se puede vocalizar presenta dificultades cuando el Torá es traducido en otro lenguaje. Muchos usan la palabra “señor” o simplemente “dios”, pero en el Torá hebreo, el YHVH es muy importante. YHVH es a menudo combinado con otros términos indicativos como ADNI o ALHIM o TzBAVth, y en cada caso significará algo diferente.

Hay prácticas cabalistas, como las de Abraham Abulafia, que sí pronuncian el YHVH con la inserción de puntos de vocal, pero esto depende del discurso cabalístico cuadripolar y no es un asunto de lenguaje intelectual.

Ahora, con respecto a las asociaciones de Bardon de los Elementos con las Letras de YHVH, sus atribuciones como son dadas son profundamente incorrectas. No puedo explicar porqué esto es así, pienso que las dificultades con el manuscrito de las que comenta el editor pueden ser un factor contribuyente. No me imagino que Bardon malentendió tanto para creer lo que fue publicado en CVC.

Bardon hace las siguientes correspondencias: Y=Fuego, H=Aire, Vav=Agua, y la final H=Tierra. En realidad las correspondencias deben ser: Y=Fuego, H=Agua, Vav=Aire, y la final H=Tierra. Pero aun esto es una distorsión del significado más profundo. Es conveniente para el Hermético, pero no es estrictamente preciso desde una perspectiva cabalística.

En el S.Y., 1:13 dice: “De entre las Elementales escogió tres letras, según el Misterio de las tres Madres: Aleph, Mem y Shin. Y las fijó en su Gran Nombre.” Así, por medio de unos giros de lógica esotérica, Y=Shin/Fuego, H=Mem/Agua, y V=Aleph/Aire. Como en el Génesis capítulo uno, la historia de la creación, donde hay Aguas superiores e inferiores, la H de YHVH sirve en dos capacidades, y al final significa el Elemento Tierra y el nadir de las Aguas inferiores.

Desde un punto de vista Hermético, el YHVH representa la secuencia de los Elementos así: Primero las dos polaridades primordiales de Fuego y Agua se producen – Y y H. Esto es seguido por el producto de la polarización, Aire, la influencia mediadora – V. La final interacción de Fuego y Agua, por medio del continuo de Aire, resulta en la coherente manifestación, Tierra – la última H. Debido a que esto es ‘Forma’, es más semejante al Agua, de esta manera es representado por la letra H.

Cuando trabajando cabalísticamente con el YHVH según Bardon, la Y=reino Akáshico, H=reino Mental, V=reino Astral, y la última H=reino Físico.

De esta manera Bardon usa el YHVH para significar la concentración cuadripolar perteneciente a los cuatro Elementos, y los cuatro reinos dentro de los cuales el cabalista debe trabajar.

Hacia el final de esta sección, Bardon menciona al Shem ha-Mephorash. Para clarificar, debo mencionar que este Nombre no está compuesto de las 72 letras como Bardon infiere. En cambio, está compuesto de 72 nombres, cada nombre con tres letras. El Shem ha-Mephorash es derivado de tres líneas, conteniendo 72 letras cada una, encontrada en el Éxodo y que, con un poco de habilidad, son quebrantadas en 72 grupos de tres letras. Esto pertenece a la tercera clave y es raramente usada en su totalidad como la conglomerada clave 216.

#### **Los mantras:**

#### **Los tantras:**

Debido a que estas dos secciones realmente no tienen nada que ver con la cábala y ya que conozco muy poco de ambas, no comentaré acerca de ellas.

### **Formulas mágicas:**

Aquí Bardon clarifica las diferencias entre las formulas mágicas comunes como “Abracadabra”, que llenan muchos libros populares. Las formulas cabalísticas no son nada mas que las Letras habladas en una manera cuadripolar cabalística, ya sean solas o en combinación. Las formulas mágicas menores, no son de la misma clase y su efectividad, si es que hay, viene de ya sea la entidad involucrada o de un voltaje construido por el uso repetido.

### **La teoría del misticismo cabalístico:**

Bardon afirma que a través de los siglos, muchas escrituras místicas han sido malinterpretadas; ya sea que han sido tomadas muy literalmente o no lo suficientemente literal. Esto es el caso con la cábala y cada estudiante debe luchar con la interpretación de estas antiguas escrituras. Lo que Bardon ofrece en las siguientes secciones sobre la práctica parece cortar a través de esta confusión y penetra al corazón del asunto.

Ahora me desviaré un poco del asunto que Bardon está desarrollando en esta sección y me concentraré en unos pocos asuntos que yo pienso son importantes para el estudiante de la verdadera cábala.

Como mencionado previamente, Bardon habla sobre una concentración cuadripolar: Fuego/Color, Aire/Tono, Agua/Sentimiento y Tierra/Legalidad (Número). Con esta concentración cuadripolar, el cabalista debe trabajar tripolarmente: Mentalmente, Astralmente, y Físicamente. En otras palabras, uno usa la concentración cuadripolar dentro de cada uno de estos reinos, por medio de los tres cuerpos de uno, simultáneamente. Esto es similar a la filosofía Alquímica que plantea tres principios filosóficos (Mercurio, Azufre y Sal) y cuatro Elementos (Fuego, Aire, Agua, y Tierra).

Cuando Bardon menciona la pronunciación de una letra cabalística, él habla de las tres fases o modalidades: mental o muda, susurro, y en voz alta. El primero es efectivo solo sobre el plano mental y ocurre solo dentro de la mente del cabalista. El segundo modo, susurro, ocurre solo con el aliento y mente, pero sin ninguna vibración de las cuerdas vocales. Esto es efectivo solo en el plano astral. El tercer modo, en voz alta, involucra la mente, aliento, y vibración de las cuerdas vocales, y es efectivo sobre el plano físico.

Cuando se pronuncia una letra cabalísticamente, ya sea con la mente, aliento o vibración de las cuerdas vocales, gran cuidado debe ser tomado en pronunciar solo la letra involucrada y no las vocales asociadas con la pronunciación de las consonantes. Por ejemplo, cuando pronunciamos la letra 'B', decimos “bee”. Esto significa que pronunciamos la consonante 'B' y la vocal 'E'. En el discurso cabalístico sin embargo, sólo la 'B' misma debe ser pronunciada.

En la cábala, las consonantes son divididas en grupos de acuerdo a la manera en que son formadas en la boca:

Dentales: Z, S, Sh, R, Tz  
Palatales: G, I, K, Q  
Guturales: A, Ch, H, O  
Linguales: D, T, L, N, Th  
Labiales: B, V, M, P

Las vocales, por el otro lado, no encajan en ninguno de estos grupos y son por la tanto de una naturaleza totalmente diferente, dependiendo solo del aliento y la forma de la boca, etc.

La mejor manera para entender estos grupos de consonantes es cuidadosamente practicar con cada letra en manera de murmullo. Una vez que haya dominado la correcta pronunciación con el aliento, entonces integre la vibración de las cuerdas vocales. A como trabaja con las diferentes letras, usted se dará cuenta de que algunas son explosivas y otras de corta duración, como los sonidos 'K' o 'T', y otros pueden ser extendidos, como los sonidos 'S' y 'R'. Las vocales, claro, también pueden ser extendidas hasta el límite del aliento.

Cada una de estas características corresponde al significado de las letras y debe ser dominada *antes* de empezar la verdadera práctica de la concentración cuadripolar. Esto es especialmente importante cuando las habla mentalmente. Como sabría cualquiera que haya hecho el trabajo de IH, el sonido exacto debe ser reproducido en la imaginación.

El verdadero discurso cabalístico es un asunto muy complejo. Primero esta la concentración cuadripolar, luego la acción tripolar, luego la colocación o proyección de la letra dentro del reino apropiado, y luego la verdadera pronunciación de la letra como fue descrita arriba. Todo esto debe ocurrir simultáneamente.

La pregunta surgirá con respecto de donde Bardón obtuvo sus correspondencias y porqué hay otros grupos de correspondencias que parecen contradecir a estas. Por ejemplo, hay sistemas de colores usados en La Aurora Dorada y sus derivados conocidos como la “Escala de colores de los cuatro mundos”. Estos colores no tienen absolutamente ninguna relación a los ofrecidos por Bardón pero aun así son un esquema eficaz.

Esencialmente, hay muchos sistemas válidos que son así y lo que Bardón ofrece aquí es meramente otro de esos sistemas. Sin embargo, es importante entender que cada uno de estos sistemas tiene diferentes resultados. Similar a las matemáticas, diferentes componentes resultan en una suma distinta. Por ejemplo, el uso del color azul cielo para la letra 'A', combinada con el tono 'G', el sentimiento de ‘tranquilidad’ y la legalidad del número ‘uno’, resultará en el efecto descrito por Bardón. Pero, si uno en vez usa el color ‘amarillo-pálido brillante’ y el tono 'C' para la misma letra, un efecto diferente resultará.

Ultimadamente, no hay correspondencia absolutamente correcta. Pero, sí hay una correspondencia correcta para cada efecto que uno desea incurrir.

La pregunta también surgirá con respecto a cómo uno sabrá si uno ha logrado el color correcto o el valor del tono correcto. La clave para esto es la propia intuición del cabalista. Por ejemplo, el tono correcto, cuando es logrado será aparente para el practicante de la misma manera como cuando uno intenta igualar el tono con una canción en la radio. Cuando alcanza la armonía, se siente bien o correcto. De esta manera solo el cabalista sabrá cuando el tono o color es obtenido, y solo él sabrá cuando la armonía es lograda. En otras palabras, usted sabrá con certeza cuando haya logrado esta armonía y si usted no siente esta certeza, entonces usted debe continuar practicando y refinando hasta que lo logre.

Para que la cábala verdaderamente refleje la infinita naturaleza de la creación, debe ser capaz de una infinita variedad de expresión. Esto ocurre no solo por medio de la combinación de letras pero también por medio de la infinita variedad posible dentro de cada letra. Al principio el cabalista aprende solo un grupo de correspondencias para las letras y luego, con larga práctica, aprende una variedad más grande de expresiones para cada letra. Esto, después de todo, es una forma de arte, no una ciencia.

Bardón reproduce el equivalente de solo 21 de las 22 letras hebreas – solo el Tav (sonido Th) no es mencionado. Él también enlista dos sonidos de letras que no están, estrictamente hablando, en acuerdo con el alfabeto hebreo – la 'J' y 'U' de Bardón. Aunque, la 'J' de Bardón puede ser considerada como un aspecto fonético del Gimel hebreo (en su secundaria, forma suave) o un equivalente simbólico del Tav hebreo; y su 'U' puede ser el equivalente de uno de los puntos de vocal Hebreos. [En un nivel simbólico, la 'U' de Bardón es muy seguro que sea Chirik, y lo he indicado así en las tablas que usted verá en mi discusión del Paso I.]

Bardón enlista sólo 27 sonidos de letras, pero hay muchos más, todos los otros tienen valor creativo cuando son halados cabalísticamente. Pero en la práctica, tan siquiera al principio, esto no es importante.

Hacia el final de esta sección, Bardón escribe lo siguiente: “Corresponde con la construcción de la cábala genuina, del verdadero misticismo cabalístico, que estas cuatro cualidades básicas del espíritu [por ejemplo, la concentración cuádrupolar] sean primero mantenidas aparte por el cabalista para hacerlo capaz de luego proyectar una letra, con sus poderes y analogías, prácticamente dentro de las esferas del espíritu, el alma y la materia física dentro de él mismo o fuera de él mismo, ahora usando todas las cuatro cualidades básicas del espíritu.” Lo que este largo enunciado significa es que el entrenamiento debe por necesidad ocurrir en partes y cada parte debe ser desarrollada plenamente e individualmente antes de que puedan ser efectivamente combinadas. De esta manera Bardón sigue el mismo patrón que sigue en IH de entrenamiento gradual y balanceado. El estudiante aprende el habla de todas las 27 letras, integrando un polo a la vez, y una vez que cada letra es dominada, los cuatro polos de una letra son entonces combinados cabalísticamente como la primera clave de una sola letra. Luego, una vez que el uso cuádrupolar de todas las letras individuales es dominado, *dentro del reino mental, astral y físico*, el estudiante comienza a trabajar con la segunda clave de dos letras, etc.

### **La magia cabalística:**

Aquí Bardón define la diferencia entre el trabajo preparatorio del misticismo cabalístico y la verdadera magia cabalística. Al decir magia cabalística, Bardón quiere decir el verdadero discurso cabalístico. Al decir misticismo cabalístico, él quiere decir el trabajo de IH y el de los primeros cinco Pasos de CVC. Esto luego prepara a los tres cuerpos del cabalista e integra las cualidades universales a tal grado que pueden entonces ser usadas creativamente. Este proceso totalmente transforma a todo el ser del cabalista y lo/la convierte un verdadero reflejo del macrocosmo.

Bardón dice lo siguiente: “Hablar cabalísticamente significa crear algo fuera de la nada.” Esto no es estrictamente

preciso aunque Bardon no quiere decir que debe ser tomado literalmente. Como insinuado previamente, sólo una vez fue “algo creado de la nada” y eso fue durante la creación ‘original’ del macrocosmo. El cabalista sin embargo, trabaja dentro del microcosmo y por lo tanto meramente vuelve a mezclar el ya establecido “algo” en nuevas formas. Figuradamente hablando, esto parece como si se hiciera algo fuera de la nada, pero estrictamente hablando no es lo mismo. Es importante que el estudiante de la cábala se de cuenta de esto desde el principio sino existirá el peligro del autoengaño. El cabalista es solo un *agente* de la Divina Providencia, no la plenitud de la Divina Providencia.

Cerca del final de esta sección Bardon hace la siguiente, un poco premonitoria, aclaración: “Se le reserva sólo a la Divina Providencia decidir si yo seré permitido publicar sistemáticamente más claves relacionadas al microcosmo y macrocosmo. Esto, por supuesto, depende, sobre todo, de cuanto tiempo más tendré que permanecer en este planeta.”

Poco después de haber escrito este libro, Bardon fue encarcelado por última vez y eventualmente murió en prisión. Su declaración nos da un interesante entendimiento de esta asombrosa persona. Una cosa que nos dice es que él rehusó el conocimiento disponible de su propio destino. En otras palabras, él escogió *no* saber su futuro exacto aun cuando tal conocimiento estaba fácilmente disponible para él.

Yo sospecho que lo que tenemos en CVC es el primer borrador de un manuscrito que Bardon esperaba refinar. Claramente tiene sus partes bruscas, como nota Dieter Rugeberg, el manuscrito original ya no existe. Hay partes de CVC que, en la superficie, contradicen otras partes – aunque estas aparentes contradicciones se resuelven con más estudio – y hay algunos pasajes donde aparenta que Bardon trató varias maneras de decir ciertas cosas y por lo tanto se repitió a sí mismo. Yo pienso que todas estas cosas habrían sido rectificadas en un reescrito del texto.

## PARTE II: PRÁCTICA

### Pasos del I al V

#### Precondiciones:

Aquí Bardon de nuevo enfatiza que el estudiante debe haber hecho el trabajo de IH, tan siquiera hasta el Paso Ocho. Sin este entrenamiento como una precondición, el estudiante estará perdiendo una gran cantidad de su tiempo y esfuerzo.

Uno debe, tan siquiera, ser capaz de trabajar en una manera tripolar, por ejemplo, con su propio espíritu, alma y cuerpo, simultáneamente y con plena conciencia. Uno también debe haber logrado un inquebrantable equilibrio Elemental. Uno también debe haber entrenado sus sentidos (mentales, astrales y físicos) a tal grado que puede proyectar cualquier imagen, sonido o sentimiento con absoluta claridad. Uno también debe ser capaz de transferir su conciencia dentro del Akasha, dentro del reino mental y dentro del reino astral.

Sin embargo, el entrenamiento del Paso Ocho de IH solo adentrará muy poco al estudiante en la cábala. El entrenamiento de los dos últimos Pasos de IH debe ser dominado antes de que el iniciado pueda usar las claves y hablar cabalísticamente. Esto se debe a que el verdadero cabalista debe ser capaz de unir su conciencia con la divinidad.

Es también sabio para el estudiante serio consultar con un ser de la zona que rodea la tierra y confirmar toda la información dada en CVC. Esto puede ser fácilmente logrado por medio de la divagación mental. Habiendo hecho esto yo mismo, yo puedo honestamente decir que no existen serios errores en la información otorgada en la Parte Dos de este libro. El único verdadero error es con respecto a las atribuciones anatómicas dadas a la letra 'Z', pero esto puede haber sido un descuido común en los borradores del primer manuscrito. Sin embargo, hay problemas con algunas cosas presentadas en la Parte Tres. Yo pienso que esto pudo haber sido intencional para proteger esta arte sagrada. Depende del serio estudiante encontrar estas cosas por sí mismo.

Bardon menciona la naturaleza de los ejercicios del Paso Uno. Estos tienen que ver con el primer polo de la concentración cuadripolar; el polo del Fuego o la visualización de color. Como Bardon menciona, las variaciones individuales en la percepción de color no es un asunto aquí. Estos no son, estrictamente hablando, colores físicos. Son colores *mentales* y como alguien quien ha hecho el trabajo de IH se dará cuenta, los colores mentales y astrales son muy diferentes a los colores físicos. Ellos tienen un espectro más amplio, y en segundo lugar, expresan significado más directamente que los colores físicos. De esta manera, cuando uno practica el azul claro para la 'A', el color correcto e intensidad se revelarán ellos mismos al estudiante. Como mencioné previamente, la propia intuición del estudiante le alertará cuando la armonía es lograda. Una vez más, la importancia de un entrenamiento apropiado se hace evidente.

La percepción mental de color es una función de la madurez del mago. De esta manera cada mago se armonizará con el azul claro que es apropiado para su propia madurez. A pesar de la madurez, aun será azul claro, pero lo que es comunicado por el color variará con el nivel de madurez y esto será reflejado en la calidad del azul claro con el que uno se armoniza.

Lo mismo puede ser dicho de los otros Pasos o los otros polos de la concentración cuadripolar. Así la calidad del Aire/Tono dependerá de la madurez del estudiante, como la calidad o profundidad del Agua/Sentimiento o la profundidad de entendimiento de la Tierra/Numero (legalidad).

#### PASO I – Misticismo de las letras:

Y así comienza el verdadero trabajo con las letras. Este Paso tiene que ver estrictamente con el polo Fuego de la concentración cuadripolar. Como en IH, el Fuego se relaciona con la capacidad de visualización.

Cuando trabajamos con el polo del Fuego en este Paso, la verdadera habla de la letra ocurre sólo en el nivel mental. En otras palabras, usted no estará susurrando la letra, ni hablándola en voz alta. El punto aquí es unir la oscilación de color con la ideación de la letra en un nivel mental.

Sin embargo, uno aun debe trabajar tripolarmente; por ejemplo, con los cuerpos mental, astral, y físico unificados. Esto fue discutido en los Pasos Cinco y Seis de IH. Brevemente, esto involucra estar consiente del hecho que su cuerpo astral y físico encajonan su cuerpo mental y actúan como una sola unidad.

Como con los ejercicios de IH, usted debe ser cauteloso y evitar alterar su ritmo normal de respiración. Cada ejercicio debe ser logrado con el lapso de su inhala y exhala normal. No debe haber más y más profundas inhalaciones, y tampoco debe mantener su aliento adentro o afuera. Si al principio su proceso de ideación y visualización no cabe dentro de un solo aliento, entonces tome alientos “vacíos” mientras que su ideación se pone al corriente con su ciclo natural de respiración.

Los ejercicios de este Paso le serán conocidos a cualquier persona que haya hecho el trabajo de IH. No hay nuevas técnicas aquí.

Aquí hay dos tablas:

LETRAS: Bardon/Hebreo	POR BARDON:			TONO	ELEMENTO / SENTIMIENTO
	POLO FUEGO --				
	COLOR	ELEMENTO /REGION	ANATOMIA		
A / Aleph	Azul claro	Aire / Pecho	Pulmones	G	Aire / Calma
Ä / Kametz	Café claro	Tierra / Piernas	Ano	C	Akasha y Tierra / Penetrante y Peso
B / Beth	Violeta claro	Agua / Abdomen	Ojo derecho	A	Tierra / Peso
C / Tzaddi	Rojo bermellón	Fuego / Cabeza	Estómago	D	Fuego y Aire / Calor y Calma
D / Daleth	Azul oscuro	Tierra / Piernas	Oreja derecha	C	Fuego / Calor
E / Tzere	Violeta oscuro	Fuego / Cabeza	Espinazo	D	Akasha / Penetrante
F / Vav	Verde claro	Agua / Abdomen	Mano izquierda	F#	Tierra / Peso
G / Gimel	Verde césped	Tierra / Piernas	Ojo izquierdo	F	Agua / Frió
H / Heh	Violeta Plateado	Agua / Abdomen	Mano derecha	A	Fuego / Calor
Ch / Cheth	Violeta	Akasha / Plexo Solar	Pierna izquierda	D#	Agua / Frió
I / Yod	Ópalo Claro	Tierra / Piernas	Riñón izquierdo	G	Tierra / Peso
J	Ópalo Oscuro	Tierra / Piernas	Diafragma	G#	Agua / Frió
K / Kaph	Azul Plateado	Fuego y Aire / Cabeza y Pecho	Oreja izquierda	B	Fuego / Calor
L / Lamed	Verde Olivo Oscuro	Aire / Pecho	Bazo	F	Aire / Calma
M / Mem	Azul-Verde	Agua / Abdomen	Hueco de Abdomen	D	Agua / Frió
N / Nun	Rojo-Carne Oscuro	Fuego / Cabeza	Hígado	A	Agua / Frió
O / Ayin	Ultramarino oscuro	Fuego / Cabeza	Faringe	C	Tierra / Peso
Ö / Cholam	Naranja Oscuro	Fuego / Cabeza	Testículos / Ovarios	D#	Akasha y Tierra / Penetrante y Peso
P / Peh	Gris Oscuro	Tierra / Piernas	Orificio nasal derecho	B	Tierra / Peso
R / Resh	Oro Brillante	Akasha y Agua/Plexo Solar y Abdomen.	Orificio nasal izquierdo	C	Tierra / Peso
S / Samekh	Púrpura	Fuego / Cabeza	Vesícula biliar	G#	Fuego / Calor
Sh / Shin	Rojo Ardiente	Fuego / Cabeza	Cerebro	C	Fuego / Calor
T / Teth	Negro-café	Tierra / Piernas	Riñón Derecho	F	Fuego / Calor
U / (Chirik?)	Negro Brillante	Akasha y Tierra /Plexo Solar y Piernas	Páncreas	B	Akasha /Penetrante

W / Qooph	Lila	Akasha y Aire /Plexo Solar y Pecho	Intestinos	G	Agua / Frió
Y, Ū / Shurek	Rosa	Fuego / Cabeza	Corazón	C#	Akasha y Tierra / Penetrante y Peso
Z / Zayin	Amarillo Claro	Aire / Pecho	(Pierna Derecha)	G	Aire / Calma

TABLA #2			Por S. Y. -- [Versión Corta]			Por 32 Caminos de la Sabiduría
LETRA HEBREA	VALOR NUMERICO	SIGNIFICADO LITERAL	S. Y. REINOS	S. Y. ETERNIDAD	S. Y. NEPESH	INTEL. BRIATICA
A – Aleph	01	Buey	Aliento	Aire	Pecho	Perfecto
B – Beth	02	Casa	Vida / Muerte	Saturno	Ojo Derecho	Desbordante o exceso
G – Gimel	03	Camello	Paz / Batalla	Júpiter	Ojo Izquierdo	Transparente
D – Daleth	04	Puerta	Sabiduría / Insensatez	Marte	Oreja Derecha	Luminoso
H – Heh	05	Ventana	Vista	Aries	Mano Derecha	Iluminante
V – Vav	06	Clavo	Oído	Tauro	Mano Izquierda	Raíz
Z – Zayin	07	Espada	Olfato	Géminis	Pie Derecho	Mediar
Ch – Cheth	08	Cerca	Habla	Cáncer	Pie Izquierdo	Puro
T – Teth	09	Víbora	Gusto	Leo	Riñón Derecho	Brillante
I – Yod	10	Mano	Coito	Virgo	Riñón Izquierdo	Disposición
K – Kaph	20	Mano hueca o en forma de copa	Riqueza/ Ruina	Sol	Oreja Izquierda	Influencia
L – Lamed	30	Garrocha de Buey	Acción	Libra	Hígado	Voluntad
M – Mem	40	Agua	Aguas	Tierra	Vientre	Eterno
N – Nun	50	Pez	Movimiento	Escorpión	Bazo	Fiel
S – Samekh	60	Apoyo	Enfado	Sagitario	Vesícula Biliar	Excitante
O – Ayin	70	Ojo	Alegría	Capricornio	Esófago	Natural
P – Peh	80	Boca	Gracia / Fealdad	Venus	Orificio nasal derecho	Deseo cumplido o realizado
Tz -- Tzaddi	90	Anzuelo	Pensamiento	Acuario	Estómago	Realización corporal
Q – Qooph	100	Reverso de la cabeza	Dormir	Piscis	Intestinos	Perpetuo
R – Resh	200	Cabeza	Semilla / Desolación	Mercurio	Orificio nasal izquierdo	Prueba
Sh – Shin	300	Diente	Fuego	Cielos	Cabeza	Imaginativo
Th – Tav	400	Cruz	Dominancia / Servidumbre	Luna	Boca	Servir

VOCALES	SONIDO		GRUPOS	LETRAS
Kametz -- a	'A' como en "agua"		Dentales	Z, S, Sh, R, Tz
Tzere – e	'E' larga como en "Elsa"		Palatales	G, I, K, Q
Chirik – i	'I' larga como en "ídolo"		Guturales	A, Ch, H, O
Cholam – o	'O' larga como en "oro"		Linguales	D, T, L, N, Th
Shurek -- u	'U' larga como en "último"		Labiales	B, V, M, P

Si está leyendo esto en la pantalla, entonces le recomiendo que imprima estas dos tablas ya que las encontrará como una referencia muy útil y yo me estaré refiriendo a ellas frecuentemente a través de lo que queda de mi comentario. Tome algunos minutos ahora para familiarizarse con ellas.

Usted se dará cuenta, en la primera tabla, que en la esquina izquierda he enlistado las letras de Bardon y les he asignado Letras hebreas correspondientes (consonantes) y vocales a la mayoría de ellas. Yo derivé estas correspondencias basado en la relación de las correspondencias posteriores (Como la "Anatomía" y el "Elemento/Sentimiento" del Polo Agua) con aquellas encontradas en el Sepher Yetzirah (Versión Corta, por el Ravaad)

Las primeras dos letras de la lista merecen una explicación. En el hebreo la Letra Aleph, comúnmente 'A' en español, es una consonante y es realmente muda en el lenguaje hablado. Aleph está SIEMPRE acompañada por un punto de vocal y esto es lo que la hace pronunciable. Algunos han argumentado que era originalmente una vocal consonante, pero con respecto al hebreo de la cábala es siempre muda y estrictamente consonante.

Cada consonante tiene lo que se llama una "vocal natural". Esta vocal natural es encontrada en la palabra para cada consonante. Así, con "Aleph", la palabra, la vocal natural es Kametz ('A' como en "agua").

Pero usted notará que la segunda letra es Umlaut Ä, a la cual le he asignado la correspondencia del punto de vocal hebreo Kametz (la vocal natural de Aleph). De esta manera tanto Aleph ('A') y Umlaut Ä, tienen el mismo sonido esencial en este contexto. Pero -- y esto tiene que ver con lo que dije previamente sobre cada sonido de letra teniendo la posibilidad de abarcar muchos significados diferentes dependiendo de las correspondencias adjuntadas a ella -- estas dos letras son iguales sólo en el nivel de su sonido y legalidad. Cada una de sus otras correspondencias adicionales es diferente. Por ejemplo, el color de 'A' es azul claro, pero el color de Umlaut Ä es café claro. Esto es lo que diferencia entre ellas, no su sonido básico.

Para asistirlo en la diferenciación entre las dos en la práctica, le sugiero que usted le de a la 'A' de Aleph el sonido largo de 'A' ('a' como en "alma"), y la Umlaut Ä de Kametz, el sonido corto de 'a' que le es apropiado.

Una distinción similar le pertenece a la diferencia entre la 'O' y la Umlaut Ö. A la 'O', yo le he asignado la Letra hebrea Ayin. Esto también es usualmente una consonante muda que usualmente requiere de un punto de vocal para ser pronunciada. Al principio no estaba seguro de donde asignar el Ayin en las letras de Bardon, pero basado en las correspondencias posteriores, la 'O' probó ser la asignación correcta.

Algunas de las restantes asignaciones de letras pueden parecer ilógicas (como 'C' con Tzaddi o 'W' con Qooph) pero cada una de estas fue rectificadas basadas en la igualdad entre las correspondencias posteriores de Bardon y aquellas del Sepher Yetzirah. Yo explicaré cada peculiaridad cuando llegue a ella.

En esta etapa inicial sin embargo, estas consideraciones de qué letras de Bardon encajan con qué Letras hebreas tiene poca relevancia mas que como una guía de la pronunciación y sonido. No hay fuentes de conocimiento para el color y regiones Elementales iniciales del polo Fuego dentro del corpus de la cábala hebrea. Sólo hasta cuando llegamos a las correspondencias anatómicas encontramos una evidencia corroborante en la literatura cabalística.

Usted notará que las regiones Elementales del polo Fuego parecen estar en conflicto con las posteriores del polo Agua. No se preocupe, esto no es un error. Esto se debe meramente a la diferencia en nivel a la que estos dos polos corresponden. Con los ejercicios del polo Fuego, la labor es comenzar el proceso de integrar estas cualidades universales dentro de su propio microcosmo, pero cuando llegue a los ejercicios del polo Agua usted ya habrá hecho algún progreso en esta labor de integración y así usted estará integrando en un nuevo nivel.

Ahora sí, vamos a la práctica. :-)

El primer ejercicio involucra aprender cómo unir la oscilación de color con el sonido de la letra en un nivel puramente mental. Recuerde, usted debe trabajar tripolarmente, que significa que aunque esto es una operación puramente mental, usted debe hacerla con todo su ser. Su cuerpo mental impregna su cuerpo astral y físico simultáneamente.

En la práctica esto se traduce en el hecho que usted debe primero llenar el cuarto, luego el universo, y luego su propio cuerpo, con el color azul claro a como pronuncia mentalmente la letra 'A'. Esta simple operación debe ser dominada tanto deductivamente como inductivamente, similar al trabajo con los Elementos, las Luces, y los Fluidos en IH.

Por favor note que en esta etapa usted no debe darle al color una forma específica. No obstante, sí tiene color y de esta manera, a un cierto grado, forma, y usted sí llena el cuarto, el universo y su cuerpo con ella, así dándole algún grado de forma. Pero no se confunda, esto es diferente a lo que sigue después.

Lo que sigue después, una vez que haya dominado el método deductivo e inductivo de lo de arriba, es que usted debe ahora darle una forma específica. La forma en sí depende de usted, pero generalmente se trabaja mas fácilmente con una simple esfera condensada. Esto le da a la oscilación de color algún grado de densidad astral. Esto es un ejercicio

de condensación.

Una vez que haya dominado lo de arriba, usted entonces puede seguir con la siguiente letra y dominar su oscilación de color deductivamente e inductivamente, primero sin consideración a la forma y luego con consideración a una forma específica.

En cada sección, Bardon parece catalogar a las vocales Umlaut en diferentes lugares. En algunos casos ellas siguen sus vocales enteras y en otros, Bardon las coloca al final del alfabeto. En mis tablas, las he puesto en un orden que integra las vocales Umlaut en un orden más natural. Es mejor, especialmente con el polo Fuego, seguir el orden dado por Bardon. Así la letra 'B' seguiría después en este ejercicio.

Practique exactamente el mismo régimen con cada una de las letras en sucesión. Domine cada una completamente antes de progresar a la siguiente. Esto integra las cualidades universales en un nivel específico de su microcosmo y forma la fundación para todo el trabajo que sigue.

Las siguientes series de ejercicios con el polo Fuego consisten en invocar la oscilación de color dentro de su respectiva región Elemental de su cuerpo. Primero, a como habla mentalmente la letra 'A', usted debe evocar el color azul claro directamente dentro de su pecho. La 'A' en su pecho debe ser condensada hasta que esté casi estallando con el color azul claro. Una vez más, esto no debe interrumpir su respiración normal y tampoco debe causar tensión muscular inusual. Estas cosas deben ser evitadas desde el principio.

Luego, usted debe trabajar con la 'A' deductivamente. Esto significa que usted atrae el color azul claro *desde el universo*, dentro de la región de su pecho. Por ejemplo, usted inhala la 'A' dentro de su pecho desde el universo por medio del aliento y luego por medio de una especie de respiración por los poros. Aquí, no es solo por los poros de la piel que usted inhala el color azul claro, pero con todo el pecho. Esta técnica es la misma a la aprendida en los Pasos iniciales de IH.

El siguiente ejercicio es un poco más complicado. Aquí usted debe aprender a proyectar el color azul claro hacia afuera en el universo. Al principio usted llena el universo con la luz azul clara directamente exhalándola de su pecho. Luego usted debe condensarla en una forma específica como antes, pero la diferencia es que en esta instancia viene de su pecho y es entonces condensada externamente.

Una vez que haya dominado todo lo mencionado arriba con la letra 'A', usted puede seguir con la siguiente letra. Cada letra sucesiva debe ser dominada de la misma manera que la 'A' siguiendo el mismo régimen de ejercicios.

Aquí, Bardon enlista la Umlaut Ä como la siguiente en el orden y la 'B' es la tercera en vez de la segunda. De nuevo, le urjo que siga el orden dado por Bardon y no el dado en mi tabla. Pueda que no importe mucho en el resultado final, pero Bardon hizo esto por una razón, así que es sabio seguir lo que dijo en cualquier caso.

Aquí Bardon le recuerda al estudiante que se le debe prestar atención a la minuciosa eliminación de la oscilación de color de la letra al final de cada ejercicio. Este es exactamente el mismo concejo que da en IH durante los ejercicios con la Energía Vital, los Elementos y los Fluidos, y está basado en el mismo razonamiento. Nunca ignore este paso.

Cuando todas las letras hayan sido dominadas de esta manera, usted habrá alcanzado el primer nivel discernible de su práctica cabalística. Esto marca una integración significativa de las cualidades universales de las letras dentro de su microcosmo, al menos con lo que respecta al polo Fuego.

La siguiente etapa de la práctica involucra la infusión de cada órgano o parte del cuerpo con la oscilación de color de las letras. Esto aun corresponde al polo Fuego, pero aquí usted está usando las letras para directamente influenciar los varios aspectos de la anatomía oculta. En otras palabras, aquí usted está usando las letras cabalísticamente por primera vez.

Esto es un paso importante en plenamente integrando el polo fuego de las cualidades universales dentro de su propio microcosmo. Esto es igual de transformativo como los ejercicios similares en IH.

Los siguientes ejercicios requieren de dos cosas básicas. La primera es una familiarización con la anatomía humana. En otras palabras, usted tiene que saber la posición precisa de sus propios órganos dentro de su cuerpo. Cualquier persona que haya hecho el trabajo de IH estará familiarizada con esto y si no ha hecho el trabajo de IH entonces, plenamente dicho, no tienen ningún asunto asiendo ESTE trabajo.

El segundo requisito aquí es una facilidad con la transferencia de conciencia, ya que usted debe ser capaz de transferir su conciencia dentro de cada uno de los órganos o parte de su propio cuerpo. Ahora, estrictamente hablando, esto no es

SOLO una operación física. No obstante, usted sí transfiere su conciencia dentro de sus órganos físicos, pero no son solo sus órganos físicos que usted está impactando o transformando. Usted está simultáneamente transformando los componentes mentales y astrales de estos órganos.

Si usted compara la primera tabla con la segunda tabla, usted se dará cuenta de que lo enlistado bajo “Anatomía” de la primera tabla es igual a lo enlistado en la segunda tabla bajo “S.Y. Nephesh”. Al principio esto puede ser difícil de discernir, pero si usted compara las Letras Hebreas asociadas con las letras de Bardon en la primera tabla con las Letras hebreas enlistadas en la segunda tabla, usted claramente verá la similitud.

Aquí es donde la similitud entre lo que Bardon presenta y aquello presentado en el S.Y. primero se hace aparente e importante. En la cábala el “Nephesh” es una distinción importante y no quiere decir el “cuerpo físico”. El Nephesh, que se traduce como “alma llena de aliento”, se iguala más al cuerpo astral del Hermético. Aunque también tiene que ver con el cuerpo mental, el Nephesh más claramente apunta a la conexión entre la anatomía astral y la subsiguiente anatomía física. Así el presente ejercicio se enfoca en los órganos físicos y no en los órganos astrales, pero el hacerlo, causa efectos simultáneos en los órganos astrales y mentales.

El ejercicio comienza con la letra 'A' y su oscilación de color azul claro. Primero usted debe transferir su conciencia, esta vez dentro de solo sus pulmones en vez de toda su región del pecho. Luego usted debe inhalar el color azul claro de 'A' desde dentro de sus pulmones. Esto quiere decir que usted no esta afuera de sus pulmones, respirando el color azul claro dentro de ellos, pero más bien, usted está dentro de sus pulmones mismos, atrayendo el color azul pálido dentro de ellos desde afuera. Al principio, esto se hace con el aliento y luego se hace a través del tipo de respiración por los poros que mencioné previamente; por ejemplo, con todo el cuerpo de los pulmones mismos.

Al principio esto es una acumulación muy pasiva pero una vez que esto ha sido dominado, usted entonces debe trabajar en condensar el color azul claro hasta que alcance un estado muy dinámico.

Usted siempre debe recordar que es desde dentro del órgano mismo donde usted debe trabajar. Esto es diferente al ejercicio anterior con las regiones Elementales ya que en ese ejercicio no hay una verdadera transferencia de conciencia. En la mayoría de los casos, la Región Elemental no tiene ninguna relación directa con el órgano de la anatomía oculta.

Una vez que usted haya minuciosamente dominado este ejercicio con la letra 'A', entonces usted puede proceder a las letras restantes, una a la vez, y en el orden dado.

Ya que las letras de Bardon igualan las Letras Hebreas en una manera muy peculiar, hablaré de cada una de las peculiaridades en el orden dado por Bardon.

A = Esto corresponde a la Letra Hebrea Aleph. En el S.Y. y otras partes, Aleph es siempre asociada con el Elemento Aire y así, con el pecho. Bardon simplemente extiende ésta analogía a los pulmones.

Ä = Aquí he dado la asociación del punto de vocal Kametz. No hay asociaciones anatómicas dadas en el S.Y. para los puntos de vocal.

C = Aquí he dado la letra Tzaddi como la Letra Hebrea. Aunque ellas no son iguales en un sentido estrictamente fonético, por lo menos en el inglés americano [sin embargo, la letra 'C' es usada en el sentido fonético 'tz' en la palabra "czar"], ellas sí son iguales en sus correspondencias anatómicas y Elementales. La designación “estómago” en el S.Y. es problemática debido al hecho que la palabra hebrea realmente se refiere a un órgano encontrado en una vaca. No obstante, esto ha sido determinado por sabios pasados que se refiere al estómago humano.

E = Le he dado a esta letra la asociación del punto de vocal hebreo Tzere. De nuevo no hay asociaciones anatómicas dadas para los puntos de vocal en el S.Y.

F = Aquí he asociado la letra hebrea Vav. Si usted ha practicado la pronunciación de las letras como he sugerido, usted verá cómo estos dos sonidos, la 'f' y la 'v', son idénticos. La única distinción es que la 'f' es pronunciada solo por el aliento, y la 'v' con la vibración de las cuerdas vocales.

H = El S.Y. da la “mano derecha” en vez del “brazo derecho”. No hay ninguna diferencia esencial y esto es un patrón que Bardon sigue – la mano se convierte en brazo para Bardon y el pie se convierte en pierna.

Ch = Cheth tiene un sonido gutural y no es formada en los dientes como el sonido 'ch' en inglés. De nuevo, Bardon da la pierna izquierda y el S.Y. da el pie izquierdo.

I = Esta es la letra hebrea Yod. Bardon a veces usa la 'J' cuando quiere indicar la letra Yod (como en el Tetragrámaton) y esto causa alguna confusión.

J = Esto no es la Letra hebrea Yod. En el hebreo no hay un corolario fonético directo para este sonido excepto posiblemente en la forma suave de la Letra Gimel. Pero generalmente, las formas suaves de las dobles, Letras planetarias no le son otorgadas un par separado de correspondencias.

En términos de su correspondencia con polo Agua (Agua / Frío) y de su correspondencia con el polo Tierra (la legalidad del #400), se relaciona con el Tav hebreo. Mencionaré más sobre esto más adelante.

Sin embargo, Tav no se relaciona directamente con lo que Bardon ofrece como la correspondencia anatómica. En el S.Y., Tav es asignada a la Boca, pero Bardon da el Diafragma (para la 'J'). No obstante, si usted hace un salto esotérico de lógica irracional, entonces es muy fácil relacionar estas dos ya que el diafragma controla el aliento necesario para la vibración de las cuerdas vocales durante el discurso, por lo tanto boca.

K = El sonido 'k' tiene dos corolarios en el hebreo: Kaph y Qooph. La Kaph es dada aquí por dos razones, una de la cual hablaré de ella más adelante y la segunda que tiene que ver con la concordancia en las correspondencias anatómicas y Elementales.

L = En el S.Y., Lamed es asociada con el Hígado y no con el Bazo. Por algún motivo Bardon intercambia las asociaciones entre Lamed y Nun. Lo que sea que haya sido su razonamiento, ¡funciona!

M = En el S.Y., Mem le es otorgada la asociación "Ventre". En esencia esto es igual al "vacío del abdomen" de Bardon.

O = He asociado la letra hebrea Ayin aquí por dos razones. Numero uno, el Ayin es frecuentemente dado el sonido "oy" y esto es razonablemente cercano al sonido 'O'. En segundo lugar, las correspondencias para Ayin encontradas en el S.Y. son iguales a aquellas atribuidas por Bardon para la 'O'.

De nuevo, aquí hay una cierta confusión en el S.Y. en donde el texto se refiere a un órgano de una vaca. Pero esto es equivalente al Esófago humano, y el Esófago es, de todas maneras, equivalente a la Faringe de Bardon.

S = Una vez mas, el S.Y. usa una palabra apropiada para la anatomía de una vaca. Muchas interpretaciones diferentes de esto han surgido a través del tiempo pero la que hace el mejor sentido para mí, y la cual se prueba a sí misma en la práctica, es la vesícula biliar, y Bardon está de acuerdo con esto.

Sh = En el S.Y., Shin es la "Letra Madre" del prístino Elemento Fuego. En todas las imágenes hebreas del Árbol de la Vida, Shin es siempre el más elevado de los tres caminos horizontales, y es consistentemente asociado con la cabeza en la anatomía humana. Aquí Bardon da al cerebro en vez de solo la cabeza, y esto es, de hecho, más cercano al verdadero significado de Shin que cabeza.

T = Basado en las correspondencias anatómicas y Elementales, esto es definitivamente Teth y no Tav. En el sistema de Bardon de letras no hay equivalente fonético para la Letra hebrea Tav.

U = No hay ningún equivalente directo de esta letra entre los puntos de vocal hebreos, así que no le he asignado uno. No obstante, yo creo, basado en mi práctica, que esto es el equivalente al punto de vocal Chirik, por lo menos con lo que respecta a sus correspondencias. En el caso de cada equivalente para el punto de vocal, la asociación Elemental del polo Agua involucra al Akasha, y esto no es la excepción.

W = Esta es talvez la atribución más rara y la más difícil de comprender. Bardon comenta que el sonido 'Q' es un equivalente de la 'K' y así que no la enlista como una letra que puede ser usada. Pero, él si enlista la 'W' que no tiene equivalente hebreo. La clave es encontrada en su particular deletreo de la "Quabbalah". Uno no puede pronunciar esto sin insertar el sonido 'w', aun así esto no es claramente como se dice en el lenguaje hebreo. Así que para Bardon, la 'Q' infiere la 'W'. En la práctica, la 'K' o sonido Kaph es el equivalente de la Qooph, pero las correspondencias son muy diferentes. Las atribuciones de Bardon para la 'W' concuerdan con las enlistadas en el S.Y. para la Qooph.

El atributo anatómico de los Intestinos es nuevamente una de esas palabras en el S.Y. que describen un órgano encontrado en una vaca. Un consenso dice que esto significa los intestinos en la anatomía humana y como esto es igual a lo que Bardon da, y se ha probado a sí mismo en la práctica, me siento muy cómodo con esta rara asignación para la Qooph con la 'W' de Bardon.

Z = La Letra Hebrea Zayin claramente es igual a la 'Z' de Bardon. Sin embargo, Bardon enlista el "Corazón" como el

corolario anatómico. Esto es un error. Yo pienso que esto es uno de esos pequeños errores que surgen en el primer borrador de un manuscrito. O, puede ser un problema con la publicación. De cualquier manera, la correspondencia correcta es la "Pierna Derecha". Este atributo no aparece en la lista de Bardón, mientras que "Corazón" es asignado a la 'Y/Umlaut U'.

Al final de los ejercicios de este Paso, usted habrá dominado el polo Fuego de la concentración cuádrípolar, en su forma solitaria. Como dije previamente, este Paso lo transformará completamente en todo nivel de su ser. Pero esto no es la transformación final a lo largo del camino de convertirse en un verdadero cabalista.

## **PASO II – Incantación Cabalística:**

Este Paso tiene que ver con el segundo polo, Aire, de la concentración cuádrípolar. Como el Elemento Aire corresponde a los sentidos acústicos, estos ejercicios conciernen la nota musical o tono apropiado para cada letra.

Hay aquellos que cuestionan las asignaciones de notas musicales de Bardón para las letras. Es por supuesto mejor si usted verifica la nota dada con un ser de la zona que rodea la tierra. Todo lo que puedo decir es que en mi propia práctica encuentro las asignaciones de Bardón suficientes.

Bardón usa una escala compuesta de diez notas y algunas pertenecen a más de una sola letra. Esto es igual a la tradición hebrea, pero desafortunadamente ya no queda ningún texto escrito que explícitamente diga qué nota va con qué letra. Muchas pistas permanecen pero estas están en un lenguaje simbólico muy oscuro y así que hay incertidumbre.

En la práctica cabalística hebrea, no hay solo notas asociadas con cada letra. También hay un movimiento específico que acompaña cada pronunciación de vocal. Esto sin embargo no es una parte de la práctica cabalística sugerida por Bardón, pero sí es un interesante adjunto si usted eventualmente desea explorar esta dimensión adicional de la pronunciación cabalística.

Como Bardón señala, la calidad de tono, en la práctica, no tiene que ser exacta. Ayuda si usted tiene acceso a un auxiliar musical para entonar, pero no es estrictamente una necesidad. Solo tome su nota natural más alta y su nota natural más baja, y divida entre ellas adecuadamente hasta que acabe con diez distintas notas. Esto será suficiente. Sin embargo, si sus notas son exactamente puras y exactas, será mucho mejor. Le ayudará a incrementar su confianza.

Con el polo Aire, la pronunciación física (vibración vocal y susurro) se hace importante y usted necesitará integrar los tres modos en su práctica. Empiece trabajando con solo la pronunciación mental, reproduciendo la nota específica en su mente como en los ejercicios de IH de la concentración auditiva.

Luego proceda a dominar lo mismo por medio del modo de susurro (solo el aliento). Con el susurro es difícil producir una variación de tono ya que esto es normalmente una función de la vibración de nuestras cuerdas vocales. No obstante, le urjo que experimente con la forma de su boca a como susurra las letras. Como le informaría cualquier persona que haya estudiado la arte vocal de cantar, la forma de la boca es importante en la reproducción del tono. Así que, sus tonos pueden ultimadamente exponer solo diferencias sutiles en el modo de susurro, pero vale la pena el esfuerzo de aprender la diferencia. Esto también ayudará a guiarlo a la pronunciación vocal correcta de los sonidos de las letras. En cualquier caso, cuando susurrando, la calidad tonal es expresada principalmente en un nivel mental.

Una vez que el modo de susurro ha sido dominado, usted debe empezar a trabajar con la vibración de sus cuerdas vocales. Esto requiere de la reproducción del tono mental correcto, la expedición de aliento como en el susurro y la vibración apropiada de las cuerdas vocales. En otras palabras esto es una combinación de las modalidades. Simplemente hablando las letras en voz alta no tendrán el mismo efecto que con la pronunciación mental y el aliento simultáneamente. Esta acción tripolar es lo que las hace cabalísticamente efectivas sobre el plano físico.

En corto, la solitaria pronunciación mental es directamente efectiva sobre el plano mental. El modo de susurro que combina la pronunciación mental y la pronunciación con el aliento, es directamente efectiva sobre el plano astral. Y la pronunciación vocal, que combina los dos modos previos con la vibración de las cuerdas vocales, es directamente efectiva sobre el plano físico.

Los ejercicios del Paso II pretenden juntar la oscilación de color del polo Fuego y el de la oscilación tonal del polo Aire. El procedimiento es similar al del polo Fuego en donde usted debe dominar cada color de las letras y el tono, tanto deductivamente como inductivamente, en todo el cuerpo, las regiones Elementales de su cuerpo, y los órganos específicos del cuerpo. Usted debe ser capaz de darle forma y densidad de la misma manera como lo hizo con solo la oscilación de color.

Bardon instruye que usted puede dominar cada letra completamente, en todas estas maneras, en sucesión; o usted puede dominar cada labor separado con todas las letras en sucesión. En otras palabras, usted puede ya sea dominar la 'A' en todo el cuerpo, y luego la 'B' en todo el cuerpo, etc., y luego dominar la 'A' en la Región Elemental, y luego la 'B' en la Región Elemental, etc. O, usted puede dominar la 'A' en todo el cuerpo, luego en la Región Elemental, luego en el órgano, y luego seguir con la letra 'B'. Cualquier forma está bien, aunque yo prefiero seguir el mismo patrón de los ejercicios del polo Fuego.

Cuando la oscilación tonal ha sido plenamente integrada con la oscilación de color dentro de su microcosmo, usted habrá hecho un paso más hacia su meta de una verdadera pronunciación cabalística. Este acto nuevamente transformará por completo todo su ser. Aunque esta vez la transformación no aparentará tan dramática como fue la transformación del polo Fuego.

La integración de cada uno de los cuatro polos deshace toda la basura de su ser. Es como si usted estuviera dentro del crisol de un alquimista, siendo purgado por el fuego y transformado en el Oro más puro.

### **PASO III – Aqua Vitae Quabbalisticae:**

Este paso introduce el tercer polo de la concentración cuadripolar, principalmente el de Agua y sensación o sentimiento. Usted notará que por la mayor parte, las atribuciones Elementales de este polo no son iguales a las regiones Elementales del polo Fuego. Hay muchas razones esotéricas válidas para esto, por lo principal estos dos polos representan aspectos muy diferentes del universo. Fuego y Agua son, después de todo, polos opuestos. Así que por favor no se inquiete sobre esta aparente inconsistencia debido a que no es ninguna inconsistencia.

Las correspondencias Elementales aquí son de una interesante derivación y son exactamente iguales a las del S.Y. con la excepción de un caso (y hay una correspondencia tangente). Todas las tres Letras Madre Hebreas, A-M-Sh (que corresponden a los tres puros, Elementos cabalísticos), igualan exactamente sus atributos dados en el S.Y. Cinco de las Letras planetarias, B-D-K-P-R, igualan la significación Elemental de sus signos zodiacales de *soberanía*. La Letra G (Gimel) que corresponde en el S.Y. a Júpiter (p or Ravaad), no es asociada con el signo de la soberanía, pero con el signo y Elemento de su *exaltación*. La Tav (Luna) no tiene, como mencione previamente, ningún corolario fonético en el sistema de letras de Bardon. Sin embargo, si alguien lo toma como el equivalente simbólico de la 'J' de Bardon, entonces la correspondencia Elemental iguala la soberanía zodiacal de la Luna. Y los equivalentes de Bardon de las doce Letras zodiacales Hebreas (H, V, Z, Ch, T, I, L, N, S, O, Tz, Q) están de acuerdo con el Elemento de su signo.

Las correspondencias zodiacales y planetarias para las Letras Hebreas se encuentran en la segunda tabla, bajo el título "S.Y. Eternidad". En el S.Y., la palabra para "eternidad" es "Olam". Esta palabra es a menudo traducida como "Universo" pero en mi opinión esto es una simplificación del significado esencial. Literalmente, se traduce como "todo el lapso del tiempo" o "eternidad". Los atributos designados por "eternidad" conciernen los atributos universales simbolizados por los siete planetas filosóficos, los Elementos y los signos zodiacales. Los atributos designados por "año", por el otro lado, se refieren a las cualidades universales de los siete días de la creación, los motivos, y las lunaciones o meses. Estos son niveles de la misma cosa filosófica y no se refiere a sus corolarios físicos.

Con el polo Agua usted encontrará que algunas de las letras pertenecen a más de un solo sentimiento Elemental. La única consonante que tiene este doble atributo es 'C' o Tzaddi (Fuego y Aire). Tres de las vocales (Umlaut Á, Umlaut Ö, y Y/Umlaut Ü) combinan Akasha y Tierra. El Akasha como un factor solitario pertenece a las dos vocales restantes ('E' y 'U').

La práctica de la integración del polo Agua es similar a la del polo Aire excepto que esta vez hay la adición del sentimiento apropiado. De esta manera con la letra 'A', usted debe pronunciarla con la oscilación de color del azul claro, la oscilación tonal de G, y la oscilación de sentimiento de calma, todas a la misma vez. Sin embargo hay una diferencia entre los ejercicios de este Paso y los últimos dos en que usted aun no trabaja con las regiones Elementales ni con los órganos del cuerpo. En otras palabras, usted estará trabajando sólo con el cuerpo como un entero y con el espacio y universo externo.

Aquí es bueno dominar cada letra completamente (deductivamente e inductivamente, en el cuerpo entero, el cuarto y el universo) antes de seguir con la siguiente letra. Igualmente, es sabio seguir la secuencia dada por Bardon.

Una vez que este polo ha sido dominado con todas las letras en la manera dada arriba, usted entonces está preparado para el siguiente Paso que también pertenece al polo Agua. El siguiente Paso sin embargo, emplea las letras tripolarmente y en una manera cabalística, similar a como usted las usó monopolarmente y bipolarmente dentro de sus órganos para transformar su ser. Solo en el siguiente Paso usted se transforma a usted mismo por medio de las regiones

Elementales del polo Agua en vez de por medio de los órganos.

En lo siguiente estaré señalando la justificación detrás de las atribuciones Elementales del polo Agua. I hablaré de las consonantes una por una. No hablaré de las vocales debido a que no hay corolarios dados en el S.Y. para ellas.

A = Aleph, la Letra Madre del Aire

B = Beth / Saturno, que gobierna a Capricornio, un signo de Tierra.

C = Tzaddi / Acuario, un signo de Aire.

D = Daleth / Marte, que gobierna a Aries, un signo de Fuego.

F = Vav / Tauro, un signo de Tierra.

G = Gimel / Júpiter, que es *exaltado* en Cáncer, un signo de Agua.

H = Heh / Aries, un signo de Fuego.

Ch = Cheth / Cáncer, un signo de Agua.

I = Yod / Virgo, un signo de Tierra.

J = No hay corolario fonético hebreo, pero en la práctica esto simbólicamente es igual al atributo de Tav. Por lo tanto, J = Tav / Luna, que gobierna a Cáncer, un signo de Agua.

K = Kaph / Sol, que gobierna a Leo, un signo de Fuego.

L = Lamed / Libra, un signo de Aire.

M = Mem, la Letra Madre del Agua.

N = Nun / Escorpión, un signo de Agua.

O = Ayin / Capricornio, un signo de Tierra.

P = Peh / Venus, que gobierna a Tauro, un signo de Tierra.

R = Resh / Mercurio, que gobierna a Virgo, un signo de Tierra. [De acuerdo a Dieter Rugeberg, la correspondencia para la 'R' no aparece en el manuscrito, pero si uno observa el siguiente Paso usted encontrará la atribución apropiada.]

S = Samekh / Sagitario, un signo de Fuego.

Sh = Shin, la Letra Madre del Fuego.

T = Teth / Leo, un signo de Fuego.

W = Qooph / Piscis, un signo de Agua.

Z = Zayin / Géminis, un signo de Aire.

#### **PASO IV -- Quabbalisticæ Elementorum:**

Con en último Paso usted aprendió los rudimentos del polo final de la concentración de tres-sentidos. Estos son los primeros tres polos de la concentración cuadripolar, el cuarto polo no siendo un tipo de concentración sensorial, por decir (el cuarto, polo Tierra es cubierto en el siguiente Paso).

Aun así este Paso es, en muchas maneras, una extensión del Paso pasado. Trata de integrar la concentración de tres-sentidos dentro de su microcosmo y transformarlo a usted nuevamente. Que Bardón haya colocado este Paso separado del último debería darle alguna indicación de su importancia.

Esto es el trabajo de transformación del polo Agua. Transforma de una manera similar a la transformación inicial del polo Fuego (por ejemplo, por medio de las regiones Elementales), pero aquí, las regiones Elementales son de una naturaleza diferente. Si usted no ha pasado por la transformación de los polos Fuego y Aire, entonces la transformación del polo Agua no tomará lugar.

El trabajo de este Paso es similar al trabajo con los Elementos en las regiones del cuerpo como fue dado en el Paso Cuatro de IH. Aquí, este equilibrio Elemental es logrado cabalísticamente en vez de con la acumulación de los Elementos directamente. Si el balanceo del trabajo de IH no ha sido logrado entonces este trabajo aquí no solo será imposible, pero realmente será muy peligroso para su bienestar.

El trabajo de este Paso puede ser extendido más que lo que Bardon indica. Usted puede, una vez que haya dominado los rudimentos, tratarlo en una manera similar a los ejercicios de IH de equilibrio Elemental y llenar cada región con una letra y retenerla hasta que todas las cuatro regiones estén similarmente llenadas. Esto es aun más balanceo que los ejercicios de IH. Usted puede hasta invocar todas las letras relevantes a cada región y retenerlas. Esto da una dimensión enteramente nueva al ejercicio, pero no debe ser intentado hasta que este Paso esté completamente dominado. Claro, al final de cada ejercicio las letras deben ser descartadas y uno nunca debe caminar con las letras llenando las regiones Elementales por periodos de tiempo prolongados.

En los ejercicios del Paso Cuatro de IH, el estudiante comienza con el Elemento Tierra y trabaja hacia arriba a través de las regiones, terminando con la región Fuego. En otras palabras, el estudiante comienza con la sólida fundación y pone capas de sustancias cada vez más efímeras sobre esto hasta que el Fuego mismo baile arriba, firmemente anclado por lo que yace debajo de él.

Los ejercicios aquí sin embargo, se acercan a esto desde el ángulo opuesto, al empezar con la región Fuego y trabajando hacia abajo. Esto efectúa un tipo de condensación descendente en vez de una liberación ascendente. Sin haber primero logrado la transformación que el asenso otorga, la transformación descendente es imposible, ya que no tiene en donde descender.

La creación cabalística es esencialmente un asunto del descenso de la fuerza dentro de la forma. Los ejercicios de este Paso en particular son cruciales para el aprendizaje de este tipo de descenso creativo. También establecen una cierta estructura dentro de su propio microcosmos que es esencial para la habilidad de crear en una manera cabalística.

Aun así con la finalización de este Paso usted no poseerá todas las habilidades necesarias para trabajar con la primera clave, ya que esto es sólo 3/4 de la concentración cuádrupolar necesaria para este trabajo.

A diferencia de los ejercicios del polo Fuego con las regiones Elementales, este ejercicio requiere de la transferencia de conciencia. En otras palabras, aquí usted debe transferir su conciencia a la región relevante y hacer su ejercicio desde ahí. Este no es un ejercicio en donde su conciencia llena su cuerpo entero y usted condensa la letra y la dirige para que fluya dentro de la región relevante.

A diferencia de los ejercicios con los órganos del cuerpo, usted no debe de pasar de letra en letra en un orden alfabético. La razón por ir en orden alfabético en vez de trabajar por medio de los órganos en el orden descendente, era para evitar inducir una congestión de sangre muy grande en las áreas de su cuerpo. Pero eso no es un tema con los ejercicios de este Paso. Usted no debe trabajar con la concentración de tres-sentidos en sus órganos individuales – esto no es seguro.

Los ejercicios de este Paso comienzan en la región Fuego – la cabeza. Cada una de las letras asociadas con la región Fuego deben ser dominadas, una a la vez, antes de seguir con la siguiente, la región Aire, etc. En las cuatro regiones Elementales, usted debe trabajar deductivamente e inductivamente, pero en la región Akasha, usted no trabaja en ninguna de estas maneras ya que el Akasha no puede ser acumulado.

El orden de trabajo no es alfabético aun dentro del grupo Elemental de letras. Bardon da un orden muy específico de las letras que debe ser seguido exactamente. Así el orden para la región de la cabeza es: Sh, S, H, D, K, T.

Por favor note en la explicación de Bardon de las letras de esta región que él hace referencia a la diferencia en cada sonido de las letras: 'S' y 'Sh' son “sonidos de siseo”; 'H' como “aliento cálido”; 'D' como “expansivo”; y ambas 'K' y 'T' como “explosivo”. Estas instrucciones se relacionan directamente a la naturaleza de cómo estos sonidos de letras son formados mentalmente y en la boca.

Cada letra debe ser dominada en la mente, el aliento, y los modos de vibración vocal. También, cada letra debe ser pronunciada con la concentración de tres-sentidos y en la manera de la acción tripolar (mentalmente, astralmente, y físicamente, simultáneamente). Así la primera letra de la región Fuego, 'Sh' debe ser pronunciada en su oscilación de

color (rojo flamante), su oscilación tonal (C), y su oscilación de sentimiento (calor), simultáneamente – al principio solo en la mente, luego susurrando, y finalmente, en voz alta.

Esto es, como usted puede imaginarse, una operación difícil cuando usted considera el hecho que usted también está incluyéndole el factor de una transferencia de conciencia.

Para complicar las cosas aun más, Bardón le recuerda al estudiante que la concentración de tres-sentidos debe ser mantenida cuando la letra que ha sido invocada está siendo descartada. Yo añadiría que esta concentración debe ser mantenida a través de la totalidad de la operación, al igual que la acción tripolar. Si, durante la operación, usted pierde el rastro de esta doble triplicidad o de su transferencia de conciencia, entonces usted debe a cualquier costo reestablecerla antes de que usted descarte la letra. De otra manera, usted no descartará completamente la letra y de esta manera se causará daño a usted mismo.

Cuando todas las letras de la región Fuego hayan sido dominadas, entonces usted puede seguir con la región Aire o Pecho. El orden de letras en esta región es: A, Z, L. Recuerde, usted debe dominar cada letra individual completamente, en todos los tres modos, antes de progresar a la siguiente.

Cuando la región Aire haya sido dominada, entonces usted empieza con el Agua o región Abdominal. El orden de esta región es: M, N, W, J, Ch, G.

Luego sigue la región Tierra desde el coxis hasta las puntas de los dedos de los pies. El orden aquí es: I, O, F, R, B, P.

Luego sigue una región doble – las regiones Fuego y Aire, conjuntas. Esto significa que usted debe transferir su conciencia dentro de la región desde la punta de su cabeza, hasta la parte inferior de su pecho. De esta manera el sentimiento es uno de calor y paz unidos – usted no trabaja con un sentimiento Elemental y luego el otro. La letra para esta doble-región es 'C'. Este particular sonido de letra es uno explosivo (como la 'T') que sisea (como la 'Z').

La siguiente región es el Akasha, específicamente el plexo. Esto sin embargo es una declaración imprecisa ya que en realidad lo que se quiere decir es “punto de profundidad” descrito en el Paso Cinco de IH. Mientras que el plexo es el corolario físico de este punto de profundidad, es el verdadero punto de profundidad en el que usted debe transferir su conciencia. Si usted meramente transfiere su conciencia dentro de la región de su plexo, usted no será capaz de lograr la verdadera manifestación de estas importantes letras. Una vez que usted transfiera su conciencia a su punto de profundidad, usted llenará su cuerpo *entero* con la letra relevante.

Estas letras específicas son muy importantes. Cada una de las letras de Bardón que pertenecen al Akasha son vocales y corresponden a los puntos de vocal hebreos. Aquí, como con el lenguaje hebreo mismo, las vocales son las que unen las consonantes, y las apoderan para el verdadero discurso cabalístico. En otras palabras, sin el Akasha usted no obtiene nada. Esto no significa que con cada pronunciación cabalística usted debe adjuntar una vocal, ya que en muy sutiles maneras esotéricas (inexplicable) las vocales son implícitas en la pronunciación de una letra. Lo que quiero decir aquí es que sin la verdadera integración de estas vocales Akashicas dentro de su propio microcosmo, el verdadero discurso cabalístico es imposible.

Las letras de esta (solitaria) región Akasha son 'U' y 'E'. Ambas tienen colores Akashicos. La 'U' es un negro brillante que refleja una luz de coloración violeta, mientras que la 'E' es un violeta tan oscuro que parece totalmente negro en apariencia. La principal diferencia es que la 'E' es un negro absorbente y la 'U' es reflectante. En esta región ambas exhiben una naturaleza violeta.

Las últimas tres letras son bipolares en el sentido de que pertenecen tanto al Akasha como al Elemento Tierra. Esencialmente, son cualidades manifestadas del Akasha. El truco con estas letras es de nuevamente transferir su conciencia a su punto de profundidad, pero esta vez usted llenará sólo la región Tierra con la letra. Usted no será capaz de acumular estas tampoco y usted debe trabajar con ellas en la misma manera como con las solitarias letras del Akasha. Las letras de esta región son las tres Umlauts: Umlaut Ö, Umlaut Ü (Y), y Umlaut Ä.

Una vez que usted haya completamente dominado cada una de las 27 letras, usted entonces puede experimentar con el equilibrio Elemental que sugerí previamente. Le recomiendo que emplee la primera letra de cada región (Sh, A, M, I), luego las dos solitarias vocales Akashicas (U y E), y finalmente, la dual Akasha/ Tierra Umlaut Ä. Una vez que todas las siete letras son formadas dentro de usted, reténgalas por unos pocos segundos y luego minuciosamente descártelas en el orden inverso.

Al final de este Paso Bardón dice: “Estos ejercicios hacen que el hombre logre la perfecta conciencia del micro y macrocosmos, que en el Oriente es a menudamente llamada “nirvi-kalpa-samadhi’.” Esto sí es el caso pero debo decir que esto solo no apodera a uno para usar la primera clave en una manera verdaderamente cabalística. Lo que carece

aquí es el cuarto polo de la concentración cuadripolar tan esencial en la pronunciación cabalística. Este cuarto, polo Tierra, es el tema del siguiente Paso, al final del cual uno estará completamente preparado para la práctica de la primera clave.

#### **PASO V – Las diez claves cabalísticas:**

Aunque Bardon no lo menciona explícitamente en ningún lugar de CVC, este Paso concierne el cuarto, polo Tierra de la concentración cuadripolar. Los primeros tres polos son fácilmente relacionados con los sentidos pero el cuarto polo no. Aun así esto *es* un sentido, pero no un sentido en términos normales. O, para decirlo más precisamente, esto debe *convertirse* en un sentido.

El cuarto polo concierne la percepción de la legalidad universal expresada por número. Cada una de las ideas universales sobre las cuales es fundada la creación puede ser expresada por los números 1 al 10. Así el logro de este polo final de la concentración cuadripolar involucra la integración de estas ideas numeradas dentro del propio microcosmo de uno a tal grado que uno puede inmediatamente percibir la ideación universal debajo de cada idea, evento o cosa.

Bardon guarda este cuarto polo hasta el Paso Cinco de CVC debido a que pertenece al Elemento Tierra. En otras palabras es lo que conecta a los otros polos debido a que esta es la naturaleza del Elemento Tierra. Aun así, el aprendizaje de los diez números debe realmente empezar años antes de empezar el trabajo de CVC. La razón es que literalmente toma años para efectivamente integrar los números dentro de su perspectiva a un grado suficiente para el discurso cabalístico.

Es difícil explicar la manera en que la integración de estos números es tan importante. Supongo que la manera más simple para decirlo es que los números dan estructura. De esta estructura, todo lo demás fluye y se multiplica asimismo hasta el infinito. No importa qué tan compleja una cosa puede ser en su forma final o en su más densa manifestación, aun puede ser regresada a su idea o número original. Al hacer esto con una cosa o una idea, usted se conecta a usted mismo con la estructura universal y de ese modo obtiene acceso a un nivel específico de influencia sobre la cosa creada.

Sin este conocimiento de ideas universales representadas por los números, no hay conexión interna con la estructura esencial y así no hay posibilidad para un verdadero discurso cabalístico. Pronunciar una letra sin conocimiento de la ideación debajo de ella no es una verdadera pronunciación cabalística y tendrá poco efecto.

Los números cabalísticos no tienen absolutamente ninguna relación con la corriente onda popular de numerología. Estos números no son usados para propósitos mánticos, en cambio son como cajones de archivos donde usted clasifica cosas por número. En otras palabras, son herramientas analíticas para incrementar el entendimiento de uno.

El la cábala hebrea, la ciencia de las relaciones de números es llamada “gematría”. No es absolutamente necesario que usted aprenda esta ciencia (pero no hace daño) ya que esto principalmente concierne el análisis de las palabras hebreas. Mucho de lo que se dice ser gematría es realmente solo un ejercicio mental de una naturaleza dudosa.

Lo que es importante es que usted inculque estos diez principios universales dentro de su propia conciencia y construya una clara estructura con ellos. Deben hacerse no solo concientes, pero también aspectos subconscientes de su propia mente.

Bardon repetidamente dice que no es necesario estudiar la cosmología cabalística hebrea, pero aquí debo respetuosamente estar en desacuerdo, especialmente debido a que mucho de la quabbalah de Bardon está basado en el Sepher Yetzirah. Yo pienso que esto es un estudio especialmente sabio cuando concierne a los diez números y la estructura universal que ellos insinúan. Así que yo personalmente le recomiendo que estudie la cábala, y aun más, que comience su estudio temprano ya que toma años para comprender los rudimentos a un nivel apropiado para el habla cabalística.

Bardon ofrece un breve esquema sobre la importancia y significado de cada uno de los números del 1 al 10. Esto ciertamente no es suficiente para la aplicación práctica e indudablemente requerirá de más estudio de su parte. Una de las mejores herramientas para obtener un entendimiento de los números es una pequeña escritura dada hace décadas por Paul Foster Case en su libro titulado “The Tarot”. Es una serie de 11 breves declaraciones correspondiendo a los números del cero al diez, titulada “The Pattern on the Trestleboard”. [Un “trestleboard” es una meza sobre la cual el masón pondría los planes arquitecturales para la estructura que esta siendo construida.]

Aquí, Case enlista once números en vez de solo diez. Esto es práctico debido a que el cántico para el cero ayuda a uno

a entender el significado de los múltiples de diez. En otras palabras, si usted combina el significado de 'cero' con el significado de 'uno' usted recibe un significado mas profundo del 'diez'. Sin embargo, la antigua manera de dar significado a valores numéricos en el sistema hebreo no incluye el uso del cero y así el valor 'cero' no es parte del discurso cabalístico – el cero no es considerado como una de las ideas universales pertinentes a la creación *manifestada*.

En cualquier caso, aquí esta el texto de “The Pattern on the Trestleboard”:

### **ESTA ES LA VERDAD CONCERNIENTE A MÍ SER:**

#### **0. Todo poder que siempre fue y será está aquí ahora.**

- 1. Yo soy un centro de expresión para el Deseo del Bien Primal que eternamente crea y sostiene al universo.**
  - 2. Por medio de mí su constante Sabiduría toma forma en pensamiento y palabra.**
  - 3. Lleno de Entendimiento de su ley perfecta, soy guiado, momento a momento, a lo largo del camino de la liberación.**
  - 4. De la riqueza inacabable de su Sustancia Ilimitada, saco todas las cosas necesarias, tanto espirituales como material es.**
  - 5. Reconozco la manifestación de la constante Justicia en todas las circunstancias de mi vida.**
  - 6. En todas las cosas, grandes o pequeñas, veo la Belleza de la expresión divina.**
  - 7. Viviendo de esa Voluntad, soportada y mantenida por su constante Sabiduría y Entendimiento, mía es la Vida Victoriosa.**
  - 8. Espero con confianza la perfecta realización del Eterno Esplendor de la Luz Ilimitada.**
  - 9. En pensamiento, palabra y obra, reposo mi vida, día a día, sobre la segura Fundación del Eterno Ser.**
  - 10. El Reino de Espíritu está encarnado en mi carne.**
- 

Yo le recomiendo que se memorice estos once enunciados. Tómelos uno a la vez y sobre el transcurso de varios días vaya memorizándoselo. Una vez que esto es logrado y pueda recitar los once enunciados de corazón, entonces comience meditando en cada uno. Cuando tenga un cierto problema o labor, repase estos once enunciados y contemple su significado en respecto a su problema. Esto no solo los inculcará más profundamente en su mente, también le dará un importante entendimiento sobre su problema o preocupación.

Los números se relacionan con los Sephirot de la cábala de esta manera:

- 0 = Ain Soph Aur = “Luz Ilimitada”
- 1 = Kether = “Corona”
- 2 = Chokmah = “Sabiduría”
- 3 = Binah = “Entendimiento”
- 4 = Gedulah = “Merced” o “Amable Bondad”
- 5 = Geburah = “Severidad” o “Justicia”
- 6 = Tiphareth = “Belleza”
- 7 = Netzach = “Victoria”
- 8 = Hod = “Esplendor”
- 9 = Yesod = “Fundación”
- 10 = Malkuth = “Reino” (o, así de fácil, “*Reinado*”)

Aquí está la Figura #1 que es un diagrama de la estructura básica del Árbol de la Vida cabalístico, representando la estructura universal: Esto muestra la relación esencial de cada número con los otros. Mientras que hay por lo menos tres versiones principales del Árbol de la Vida en la mística tradición hebrea, este es el más pertinente al trabajo de CVC.

El siguiente tema importante con respecto a los números es la relación de las letras con los números. Bardon no da ninguna información sobre esto. Sin embargo, ya que él se adhiere tan estrechamente al S.Y. es posible obtener los números de sus corolarios hebreos. Estos son los números que yo uso en mi propia práctica y encuentro que son muy precisos. La única dificultad con este acercamiento es que en el hebreo los puntos de vocal no están claramente asociados con número. En un nivel práctico, ellos generalmente se comparan al número 'cero' (lo que quiere decir que ellos abarcan todas las diez ideas universales), pero en ocasión es necesario asociarlos con el Sephirot y así uno de los números enteros.

Aquí está la Figura #1 que es un diagrama de la estructura básica del Árbol de la Vida cabalístico, representando la estructura universal: Esto muestra la relación esencial de cada número con los otros. Mientras que hay p or lo menos tres versiones principales del Árbol de la Vida en la mística tradición hebrea, este es el más pertinente al trabajo de CVC.

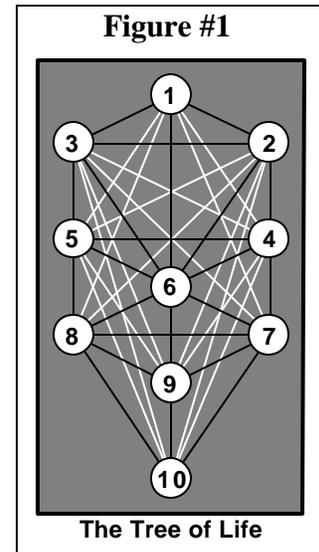
El siguiente tema importante con respecto a los números es la relación de las letras con los números. Bardon no da ninguna información sobre esto. Sin embargo, ya que él se adhiere tan estrechamente al S.Y. es posible obtener los números de sus corolarios hebreos. Estos son los números que yo uso en mi propia práctica y encuentro que son muy precisos. La única dificultad con este acercamiento es que en el hebreo los puntos de vocal no están claramente asociados con número. En un nivel práctico, ellos generalmente se comparan al número 'cero' (lo que quiere decir que ellos abarcan todas las diez ideas universales), pero en ocasión es necesario asociarlos con el Sephirot y así uno de los números enteros.

Un tal sistema es el que sigue:

Ä = Kametz = Kether = 1  
 E = Tzere = Binah = 3  
 Ö = Cholam = Tiphareth = 6  
 U = Chirik = Netzach = 7  
 Y, Ü = Shurek = Yesod = 9

Así los valores numéricos de las letras de Bardon son los siguientes:

A = 1  
 Ä = 0 o 1  
 B = 2  
 C = 90  
 D = 4  
 E = 0 o 3  
 F = 6  
 G = 3  
 H = 5  
 Ch = 8  
 I = 10  
 J = 400 [Esta es la legalidad de la Letra hebrea Tav. En la práctica, yo encuentro que esto es apropiado.]  
 K = 20  
 L = 30  
 M = 40  
 N = 50  
 O = 70  
 Ö = 0 o 6  
 P = 80  
 R = 200  
 S = 60  
 Sh = 300  
 T = 9  
 U = 0 o 7  
 W = 100  
 Y, Ü = 0 o 9



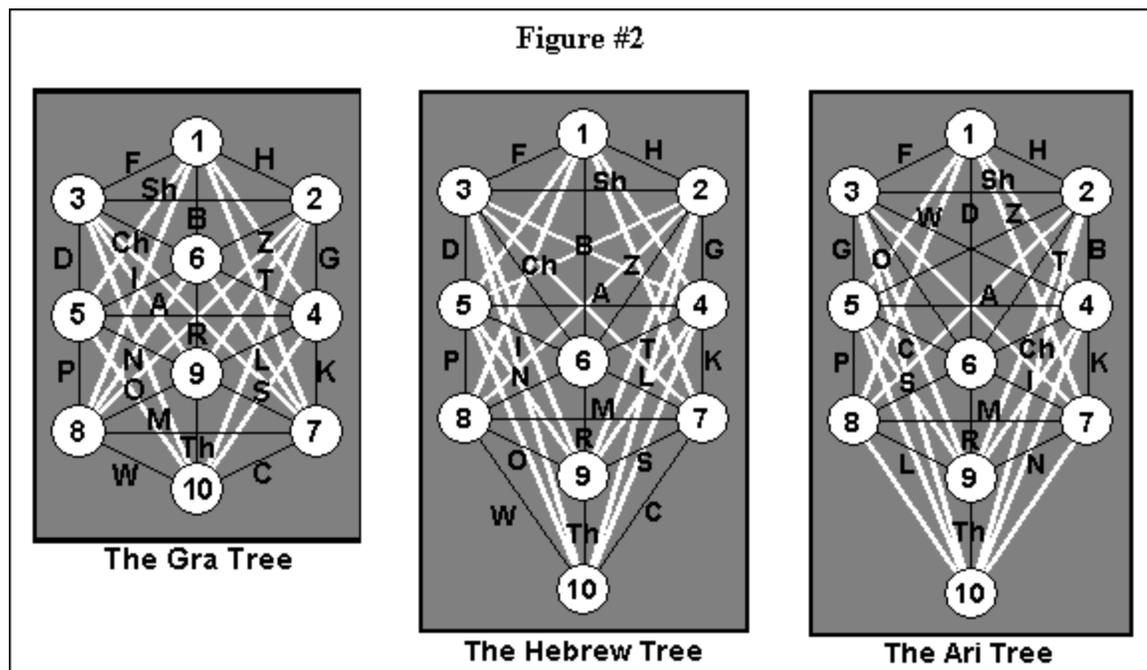
Z = 7

Como Bardón señala, los números de un solo dígito (1 al 9) representan efectos mentales, números de dos dígitos representan efectos astrales, y números de tres dígitos representan efectos materiales. Aun todos ellos pueden ser resueltos dentro de uno de los números simples al sumar sus dígitos y así uno encuentra su ideación de raíz en su forma más pura.

Pero por favor comprenda que solo porque un valor numérico está dentro del rango de dos y tres dígitos no significa que son inefectivos en niveles más altos. El número de dígitos en el valor numérico simplemente señala el nivel en donde son más efectivos o más significativos. Por ejemplo, la letra 'R' que tiene el valor de 200, es muy efectiva en el plano mental y astral, pero es más efectiva en el plano material en una manera reflejada por su reducido número '2'.

Le advertiré ahora que si usted busca una conexión lineal y lógica entre los números como son representados por las letras y las ideas fundamentales representadas por los Sephirot, entonces se frustrará mucho. Esto es un asunto muy complicado y la lógica racional se aplica en un grado muy pequeño. Para verdaderamente penetrar hasta la profundidad de la relación entre estas dos usted debe poner al lado la lógica racional y alcanzar el reino de la intuición e inspiración.

Esencialmente, lo que interfiere con la comprensión racional de esto es el hecho que las letras representan un diferente nivel o aspecto o manera de creación que los Sephirot. Esto es imposible para mí de aclarar en este comentario así que todo lo que puedo hacer para ayudarle a comprender es ofrecerle la siguiente Figura #2.



Esta figura necesita explicación. La Figura #2 muestra tres imágenes del Árbol de la Vida obtenidos de la tradición judía. Estos no son los mismos como el común Árbol de la Vida Occidental popularizado por la Aurora Dorada y sus derivados.

Cada Árbol está compuesto de 10 Sephirot numerados y 22 caminos conectando el Sephirot que son atribuidos a las Letras Hebreas. Los caminos con letra son dados en negro con sus respectivas letras en los caracteres en inglés de Bardón (de esta manera por ejemplo, la Letra hebrea 'Tzaddi' es dada como la 'C' de Bardón). Detrás de estos caminos con letra, dibujados en blanco, están también algunas conexiones entre los Sephirot que no están asociadas con las letras. Estos son llamados los caminos "Ocultos" o "Secretos". En el Árbol de la izquierda, hay 14 de estos caminos Ocultos y en los otros dos Árboles hay 16.

El primer Árbol (en la izquierda) viene del comentario Gra (Rabino Eliahu, Goan de Vilna) del siglo 18 sobre el S.Y. Aunque esta imagen viene a nosotros desde muy tarde en la evolución de la cábala, yo pienso que es LA más descriptiva imagen del Árbol como es descrito en el S.Y. Como usted verá, tiene una forma más prístina y arquetípica que los otros dos. A mi manera de pensar, se refiere a cómo el Árbol aparece dentro del mundo cabalístico de Briah

("Creación"). Las partes del S.Y. que se refieren específicamente a la estructura del Árbol resultan en esta específica imagen del Árbol como existe dentro del reino de Briah. En la práctica, esta es la estructura mejor usada si está trabajando dentro del reino mental y desea causar un efecto ahí.

La segunda o imagen central del Árbol es el "Árbol Hebreo". Esta es la imagen del Árbol usada a través de la mayoría de la evolución de la cábala. Predata al Árbol Ari y es el que él "rectificó" para que estuviera de acuerdo con el Zohar. Aquí usted se dará cuenta que hay ahora una cantidad más grande de espacio entre el #1 y el #6 y que el #10 es menos integrado dentro del entero. Esto representa la apariencia del Árbol dentro del mundo cabalístico de Yetzirah ("Formación"). Esta es la estructura del Árbol que yo recomiendo para el trabajo dentro del reino astral.

La tercera imagen a la derecha es la imagen de Ari (Rabino Yitzchak Luria, a fines de siglo 16) del Árbol. Este es el epitoma del cábala Lurianico que es reflexivo del Zohar. Aquí de nuevo, hay una desconexión más de Malkuth y los caminos con letras toman una forma nueva. En la práctica, yo uso esta estructura del Árbol para el trabajo dentro del reino material ya que se refiere más claramente al reino cabalístico de Assiah ("Fabricación").

La razón por la que le ofrezco estas tres imágenes del Árbol es debido a que ellas muy precisamente reflejan la relación entre los diez números y la manera en que las letras se combinan y expresan las ideas universales. Comúnmente, los caminos Ocultos no están representados cuando la imagen del Árbol es dada. Pero yo los he incluido aquí porque son claves importantes sobre cómo los números se relacionan uno con el otro. Que a estos caminos no se les den letras es importante ya que ellos no son "expresados". En otras palabras, son un asunto de experiencia propia y son únicos para cada individuo, así ellos no pueden ser descritos por símbolos universales como número y letra.

La imagen del Árbol de la Vida es la estructura que usted debe inculcar en sus tres cuerpos, más especialmente dentro de su cuerpo mental y astral, para ser un verdadero cabalista eficaz. Un método muy efectivo para hacer esto es visualizar el Árbol dentro de su cuerpo mental y astral. Por ejemplo, con sus ojos cerrados, sienta el tamaño y forma de su cuerpo mental, y luego de regreso dentro de la imagen gráfica del Árbol Gra. Esto coloca a Chokmah en su sien izquierda y Binah en su sien derecha, etc. Construya su visualización de luz, primero estableciendo los diez Sephirot y luego añadiendo los caminos, tanto con letras y sin letras. A como su entendimiento de los componentes del Árbol se profundiza, conecte estas con su visualización para que cada parte tenga significado y no solo forma.

Lo mismo puede ser hecho con el cuerpo astral y el Árbol hebreo, y con el cuerpo físico y el Árbol Ari. Eventualmente, esta estructura completamente penetrará su ser y su habilidad para pronunciar cabalísticamente en acuerdo con la legalidad universal se hará automática.

También existen otras buenas técnicas para penetrar al significado más profundo de los números y letras. Una buena técnica viene de la tradición Hermética Occidental y es conocida como el trabajo de las esferas y los caminos. Esto es un proceso de divagación mental y/o astral de los Sephirot y Caminos. Ya que hay muchos libros publicados que describen esta práctica en detalle, no escribiré más acerca de esto aquí.

Desafortunadamente, Bardón no explica como uno debe incorporar el número dentro de la concentración cuádrupolar. Para llenar la brecha, yo ofrezco lo siguiente.

En la práctica hay dos niveles en donde usted emplea la legalidad. El primero es el conocimiento de la legalidad específica representada por el valor numérico de la letra(s) con las que está trabajando.

El segundo nivel es la legalidad numérica de la intención detrás del uso de cada letra. En otras palabras, cada letra puede ser usada para diferentes propósitos que existen dentro de los límites de su específica legalidad. Por ejemplo, Umlaut Ö puede ser usada dentro del reino físico para ya sea aprender sobre la transmutación Alquímica o para efectuar cualquier número de transmutaciones Alquímicas – qué aspecto usted desea manifestar depende de su intención, pero aun cada uno concernirá la transmutación Alquímica y así caerá dentro de la legalidad de Umlaut Ö.

Así que, si usted desea incorporar el cuarto polo de la concentración cuádrupolar dentro de su pronunciación de la letra 'A', usted primero se conectará con la legalidad esencial de 'A' (por ejemplo, 1) y luego con la legalidad de su intención en el uso de la letra. Sin embargo, para dominar el cuarto polo con cada una de las letras, antes de su uso actual, usted debe considerar sólo sus legalidades esenciales y confinar su intención-legalidad al número cero.

Para aprender el uso del cuarto polo, usted debe practicar cada letra en el orden estándar, pronunciándola cuádrupolarmente solo dentro de su cuerpo entero. No llene las regiones Elementales o los órganos por sí solos. Domine el uso cuádrupolar de cada letra, tanto deductivamente como inductivamente, y en cada una de las tres modalidades (mentalmente, susurrando, y en voz alta).

Así, por ejemplo, con la letra 'A' usted la pronunciará con la oscilación de color azul claro, una oscilación tonal de G, el

sentimiento oscilante de 'calma', y la legalidad de oscilación del #1, simultáneamente. Primero usted la domina solo en la mente, luego en la modalidad de mente+aliento, y finalmente, en la modalidad de mente+aliento+vibración vocal.

Progrese a través de cada una de las letras en secuencia hasta que las haya dominado todas.

Si usted ha previamente integrado las legalidades numéricas dentro de su psique, entonces este proceso pondrá fin a esta integración. Esta es la transformación final que le permite pronunciar las letras en una manera verdaderamente cabalística. Este paso es el que hace que su propio microcosmo esté de acuerdo con las cualidades macrocósmicas universales.

Una vez que haya dominado el cuarto polo de cada letra en esta manera, usted está listo para comenzar el trabajo de la primera (una sola letra) clave.

## Pasos del VI al XII

### PASO VI – El Tetragrámaton, la clave cuádruple cabalística:

En este Paso, Bardon describe las reglas básicas de la pronunciación cabalística con respecto a las primeras cuatro claves. Aquí esta una corta lista de las reglas básicas:

**Efecto Mental:** Para crear un efecto sobre el plano mental, usted no debe dar ninguna forma o cualquier tiempo límite a su pronunciación. Usted debe pronunciar cuádrupolarmente solo con la mente. Su intención debe ser absolutamente clara.

**Efecto Astral:** Para crear un efecto sobre el plano astral, usted le debe dar una forma específica (por ejemplo, dimensión espacial) a su pronunciación. No debe tener tiempo límite. Usted debe pronunciar cuádrupolarmente en el modo de mente+aliento. Su intención debe ser absolutamente clara.

**Efecto Físico:** Para crear un efecto sobre el plano físico, usted debe darle una forma específica y un tiempo límite a su pronunciación. Usted debe pronunciar cuádrupolarmente en el modo de mente+aliento+vibración vocal. Su intención debe ser absolutamente clara.

Con la clave de una sola letra, usted debe transferir su conciencia dentro de su punto de profundidad, por ejemplo, dentro del Akasha. Todo trabajo con la primera clave se origina en el Akasha. Cualquiera que sea el reino en el que usted quiere su efecto que ocurra directamente, usted simplemente sigue la regla estándar perteneciendo a ese reino.

Por el propósito de claridad describiré la pronunciación de la letra 'A' como una clave de una-letra (simple).

Para empezar usted debe definir claramente su intención y percibir su legalidad. Luego usted transfiere su conciencia dentro de su punto de profundidad (el reino Akashico). Luego usted pronuncia la letra 'A' cuádrupolarmente, dándole una oscilación de color azul ligero, una oscilación tonal de G, y una oscilación de sentimiento de 'calma', y una oscilación de legalidad de #1. Si usted desea que esta pronunciación sea efectiva directamente sobre el plano mental, entonces usted debe pronunciar la 'A' solo en el modo mental, sin darle forma o duración específica. Si usted desea un efecto astral directo e inmediato, entonces usted pronuncia la 'A' en el modo de mente+aliento susurro, dándole forma pero no duración. Y si usted desea un efecto físico directo e inmediato, usted pronuncia la letra 'A' en el modo de mente+aliento+vibración vocal, dándole tanto forma como duración. Usted debe construir la densidad de su pronunciación y cuando esté satisfecho, usted debe liberarla dentro del reino respectivo. Es en este punto de liberación donde el efecto realmente ocurre. Cuando su pronunciación está completa, usted debe regresar a su conciencia normal y colocar su atención en otra cosa.

Si usted desea que un efecto sea manifestado directamente en el reino astral o físico, su pronunciación sobrepasará los reinos intermediarios y ocurrirá directamente en ese reino, al simplemente seguir la regla apropiada. Usted también puede hacer un efecto mental que eventualmente actuará como la causa para un efecto astral y, ultimadamente, físico si así lo desea, pero el efecto inmediato ocurrirá en el reino mental. El efecto directo ocurre en el reino en el que usted diseña su pronunciación. Por ejemplo, si usted inserta su efecto sobre el reino astral, no habrá ningún efecto directo sobre el reino físico, y dentro del reino mental y Akashico, habrá una simultánea causación creada, pero esto será espontáneo con el efecto astral, y no requerirá dependencia del descenso natural de causación.

La desventaja de la primera clave es que requiere de una transferencia de conciencia dentro del Akasha. La segunda, clave de dos-letras, requiere de una transferencia dentro del reino mental y esto es algo más conveniente. La tercera clave requiere que usted transfiera su conciencia dentro del reino astral y la cuarta clave no requiere ninguna transferencia, y es de esta manera la más conveniente.

El dominio de cada sucesiva clave lo transforma aun más. Usted no puede simplemente comenzar con la pronunciación de la cuarta clave, ya que la habilidad de crear una causación directa de un efecto sobre el plano físico – *desde dentro del reino físico* – requiere de una completa transformación de su ser. Esta es la más alta integración de su propio microcosmo y el macrocosmo.

La primera clave debe ser dominada completamente antes de progresar a la siguiente clave. Este es un proceso muy largo, ya que usted debe dominar el uso de la clave simple de cada letra (27), en los cuatro planos (x4), así que usted tiene 108 operaciones – por lo menos. A menudo tomará más que solo un intento para dominar una letra, así que yo multiplicaría esto por dos por lo menos (=216).

Con la segunda, tercera, y cuarta clave, usted no necesita dominar todas las combinaciones de letras que son posibles. Entre más mejor, pero el dominio de la primera clave le permitirá inmediatamente dominar cualquier combinación que usted escoja. Yo sugiero que usted trabaje con por lo menos doce de las combinaciones de dos-letras y seis de las combinaciones de tres-letras, antes de empezar el trabajo con las combinaciones de cuatro-letras, pero esto depende completamente de su propio específico grupo de necesidades y labores fijadas.

Las reglas para el uso de la segunda, tercera, y cuarta clave son más complejas que aquellas de la primera clave. Esto es un reflejo del gran número de opciones que representa cada una de estas claves.

Por ejemplo, con la segunda clave, uno puede trabajar de dos maneras. La primera involucra la proyección de ambas letras dentro del reino mental o cuerpo y la segunda involucra la proyección de la primera letra dentro del Akasha y la segunda letra dentro del reino mental. Cualquier operación es hecha con la conciencia firmemente arraigada en el reino mental.

De igual manera la tercera clave puede ser proyectada en su totalidad dentro del reino astral, o las letras pueden ser separadas al proyectar la primera letra dentro del reino mental, la segunda dentro del reino astral, y la tercera dentro del reino físico. O hasta puede agrupar las letras en dos más uno, y proyectar las primeras dos dentro del reino astral y solo la última dentro del reino físico, etc. Cada sucesiva clave se presenta con un incremento significativo en número de opciones.

Una vez que haya dominado la primera clave todas estas miles de opciones le serán obvias.

## **PASO VII – La Primera Clave, Las Letras Simples:**

Como dije previamente, la primera clave es promulgada desde dentro del punto de profundidad de uno – el Akasha. Es, como Bardon menciona, mejor emplear esta clave solo con el propósito de incrementar su propio desarrollo espiritual. Si usted usa esta clave para otra persona o ser, usted, debido a que está trabajando desde dentro de su propio punto de profundidad, estará incurriendo la deuda karmica (que es una consecuencia de cualquier causación arraigada en el Akasha) asociada con el efecto que usted está causando por esta otra persona. En otras palabras, el karma está atado directamente a usted. Esto está bien cuando usted está trabajando para usted mismo ya que esto sería el caso en el curso normal de eventos, pero cuando usted trabaja desde dentro del Akasha para otra persona, usted estará tomando una carga cuya resolución usted de otra manera no contraería. Le advierto que esto puede rápidamente salirse fuera de control. Es como prescribir una segunda medicina para contrarrestar los efectos secundarios negativos de la primera, y luego una tercera para contrarrestar los efectos secundarios negativos de la segunda, etc., ad infinitum.

Si usted desea causar un efecto sobre su propio cuerpo mental, astral, o físico, entonces usted necesitará proyectar la letra dentro de su cuerpo relevante. Este tipo de proyección será muy familiar a cualquiera que ha trabajado a través del camino de IH, así que no elaboraré más.

Sin embargo, si usted desea crear una causación dentro del Akasha mismo, entonces usted no proyectará – usted solo la liberará dentro del propio Akasha, sin consideración a su manifestación a través de los otros planos. En este caso, justo como cuando causando un efecto en el plano mental, su pronunciación debe ser solo con la mente.

Bardon no da un orden específico de ejercicios para la maestría de la clave simple. Hay varias opciones que serán obvias ahora, pero esto es lo que yo recomiendo.

Comience con la pronunciación en el nivel Akashico y domine cada letra, una después de la otra, en este modo. Le sugiero que usted domine todas aquellas con la (reducida) legalidad de #1, luego aquellas de #2, etc. Eso establecerá los siguientes grupos: #1=A, Ä, I, W. #2=B, K, R. #3=G, E, L, Sh. #4=D, M, J. #5=H, N. #6=F, Ö, S. #7=Z, U, O. #8=Ch, P. #9=T, Y/Ü, C.

Una vez que cada letra ha sido dominada en el Akasha, entonces siga con la proyección mental de cada letra en el mismo orden. Siguiendo esto, domine la proyección astral de todas las letras y luego finalmente, la proyección física.

Usted igual de fácil puede dominar la proyección mental, astral, y física de una letra individual después de haber dominado todas las 27 letras en el Akasha, pero lo que sea que usted decida hacer, es mejor dominarlas todas en el Akasha primero.

Usted puede, claro, dominar cada letra en todas las cuatro fases (Akasha, mental, astral y físico) individualmente antes de hacer lo mismo con la siguiente letra, pero en mi opinión, esto presenta un desarrollo desequilibrado – recuerde, este

trabajo lo transforma. Es mucho mejor hacer esta transformación en etapas.

Bardon termina este Paso con una descripción de la efectividad de cada una de las letras simples en los cuatro reinos relevantes. Sucede que esta lista es la base de donde se derivan las guías de las combinaciones de dos, tres y cuatro letras. Así que, le ofrezco la Tabla #3, que abrevia esta lista.

<b>TABLA #3 POR BARDON:</b>				
LETRA	Uso en las Claves --			
	AKASHA (Primera Clave)	MENTAL (Segunda Clave)	ASTRAL (Tercera Clave)	FISICO (Cuarta Clave)
A	Sabiduría	Mente Iluminada	Dominio del Aire	Dominio del Aire
Á	Cognición de la Vida y la Muerte	Dominio de Pensamientos	Dominio de Deseos	Dominio de la Materia Física
B	Percepción de Polaridad	Dominio de los Fluidos	Voltaje	Dominio de la Polarización
C	Eucaristía	Influencia Mental	Influencia Astral	Influencia Física
D	Creación	Dominio de la Matriz Mental	Dominio del Amor/Erotismo	Fertilidad
E	Conciencia Cósmica	Intuición	Dominio de la Matriz Astral	Materialización
F	Legalidad y Armonía	Legalidad Mental	Equilibrio Astral	Magneto Cuadripolar
G	Gracia Divina y Merced	Paz Mental	Felicidad	Abundancia
H	El Poder de la Palabra	Entendimiento	Influencia Sobre el Destino	Entendimiento de la Palabra
Ch	Claridad y Pureza	Entendimiento de Todos los Lenguajes	Ritmo y Vida	Dominio del Agua
I	Karma y Evolución	Memoria y Conciencia	Dominio de la Matriz Astral	Dominio de la Analogía
J	Amor Cósmico	Éxtasis Mental	Simpatía y Atracción	Progeneración
K	Omnipotencia	Manifestación de Fe	Valentía y Perseverancia	Tesoros
L	Virtudes Divinas	Moralidad	Equilibrio Mágico	Dominio de la Vitalidad
M	Dominio del Agua	Dominio de la Vida y Sentimientos	Dominio del Agua y Fluido Magnético	Dominio de Todas Cosas Fluidas
N	Felicidad Suprema	Dominio de la Matriz Mental	Auto-Preservación	Movimiento y Coherencia
O	Justicia y Legalidad	Legalidad de Armonía	Satisfacción y Porte	Éxito y Felicidad
Ö	Transformación	Alquimia Quabbalística	Proyección Astral	Transmutación Alquímica
P	Anhelos Místicos	Devoción y Humildad	Deseo de Purificación	Instinto Reproductivo
R	Libertad e Independencia	Seguridad Absoluta	Ingenuidad	Comprensión
S	Poder Todo-Penetrante	Dominio del Fluido Eléctrico	Clarividencia y Profecía	Control de Conciencia
Sh	Fuego Original y Luz	Iluminación Suprema	Dominio del Fuego	Dominio del Fluido Eléctrico
T	Inspiración Divina	Inventividad	Dominio de la Magia Astral	Dominio de la Analogía
U	Comprensión del Akasha	Intuición e Inspiración	Transferencia de Conciencia	Dominio del Akasha

W	Intuición Cómica	Clarisentencia /Concentración	Clariaudiencia y Misticismo	Discriminación
Y o Û	Ritmo Original	Intuición e Inspiración	Profecía	Condensación
Z	Cognición	Intelecto y Talento	Facultades Artísticas	Perseverancia

### **PARTE III – LA MAGIA DE LAS FORMULAS**

**PASO VIII – La Clave Doble – Letras Dobles:**

**PASO IX – El uso de la Clave Triple:**

**PASO IX – El uso de la Clave Cuádruple:**

**PASO XI – Uso Cabalístico de los Nombres Divinos y Seres:**

**PASO XII – El Cabalista como Maestro Absoluto del Microcosmo y Macrocosmo:**

Yo escojo no comentar acerca de estos Pasos. Principalmente esto se debe a que cualquier persona que logr e terminar hasta el Séptimo Paso de CVC definitivamente no necesitará nada más que lo que Bardon da. En segundo lugar, el uso de las combinaciones de letras es a menudo atractivo para la persona no preparada quien puede ser tentado a experimentar antes de que estén listos para hacerlo con seguridad y no tengo deseo de alentar tal error.

#### **Epílogo:**

Los epílogos de Bardon son siempre un agasajo. A un cierto grado, el se sale de su papel como sabio maestro y revela un lado de él mismo que ha estado oculto. Aun así aquí él comunica una sagacidad profunda. Yo supongo que es imposible separar por completo el mensaje del hombre.

Me gustaría dejarlo con la siguiente breve cita del epílogo de Bardon: “En la tierra cada ser humano tiene dos maestros: primeramente, ella o él mismo y, segundamente, el destino. Lo que el hombre no es capaz de lograr por medio de su propia diligencia, práctica, renunciación, dolor, pena, etc., le será dado a él por las desilusiones y bofetadas del destino. La vida es una escuela, no un parque de diversiones.”

#### **Nota del Editor (por Dieter Rugeberg):**

Al final de CVC, el publicista añade una nota donde le advierte al lector que CVC “contiene algunos errores, particularmente con respecto a la relación de los Elementos con algunas letras.” Yo debo desaprobear fuertemente con esta afirmación. No hay errores en lo que respecta las correspondencias de Elementos con las letras. Hay un error con respecto a la correspondencia anatómica de la letra 'Z', unos pocos errores en los Pasos de la tercera y cuarta clave, y en el material del Paso XI. Pero como el Sr. Rugeberg señala, el estudiante debería, en cualquier evento, primero verificar estas cosas con un ser de la zona que rodea la tierra antes de comenzar con la práctica.

Les deseo lo mejor,

:) Rawn Clark  
Junio, 2001